



DEL DIA

"El Debate", "Unión Navarra" y los Fueros

"El Debate" ha publicado "Ante el cuarto año de República" un editorial, muy interesante como suyo y muy transcendental, también por ser suyo, esto es del periódico que da y recibe, de consuno, normas para la política de un porvenir próximo en el Estado Español. En ese editorial señala como "lo que aún falta" por rectificar un elenco ciertamente importante extraído de la Constitución de la República, en el cual figuran cosas abominables como el célebre artículo 26, ofensivo para los derechos de la Iglesia, el 43 establecedor del divorcio, el 44 que amaga contra la propiedad privada y el 48, que viola la libertad de enseñanza, figura, y preferentemente--a que acaso la preferencia no sea de calidad sino de forzado orden material--un décimo artículo de la propia Constitución y sus concordantes que conspiran contra la integridad de la Patria. De la Patria, única española, claro está, porque para "El Debate" no hay otra. El mentado artículo once y los aludidos concordantes con él son los que se refieren a la posibilidad de que se constituyan regiones autónomas dentro del mismo Estado Español. De todo lo cual se infiere que a "El Debate" y consiguientemente a las que él llama "las fuerzas del porvenir", que no son otras que las acudilladas por Gil Robles, les parece que la Constitución de la República debe ser corregida, entre otros, del EXCESO autonomista, o regionalista permitido en el repetido artículo once del Código fundamental vigente.

Esta convicción de "El Debate" y de la "CEDA", tan rotundamente sostenida y reiterada-- constituye tema de meditación, gravísimo, para los buenos navarros, dispersos, no encuadrados en el Tradicionalismo ni en el Nacionalismo, que son solicitados por el partido llamado de "Unión Navarra", incluso en la susodicha "CEDA". Porque "Unión Navarra" ha puesto en su bandera--bandera que supongo será llevada el domingo a El Escorial ante Gil Robles-- entre otros lemas el de "Fuero". Yo quiero suponer que los jóvenes de Unión Navarra lo proclaman con fina lealtad. Mas, cabalmente por juzgarles fueristas sinceros, honrados, auténticos, les suscito el problema. El problema que alcanza categoría de drama, a saber: el problema, el drama de querer la reintegración foral, que es lo más y de considerar excesivas las regiones autónomas, consentidas por la Constitución, que es lo menos. Quienes quieren los Fueros, que son soberanía de Navarra, régimen de libérrimo pacto de Navarra con el Estado de España, no pueden estimar excesivo, sino, precisa y contrariamente, escaso, parvo, defectuoso el régimen de las regiones autónomas que el artículo once y sus concordantes de la Constitución de la República permiten. Es evidente que unas Cortes Españolas y un Gobierno Español a gusto de "El Debate" y de las que él considera "fuerzas del porvenir" no mejoraría la muy añeja situación de forzado e injusto sometimiento de nuestras características y de nuestros derechos a poderes extraños y absorbentes. Con tales Cortes y tal Gobierno no se daría, un solo paso adelante del régimen cuarentaenista, ni, siquiera, podría subsistir o restaurarse ese régimen. No lo duden los jóvenes de "Unión Navarra". Esas fuerzas políticas de Acción Popular, tan estimables por católicas, son unitaristas, centralistas, hostiles no sólo a nuestros derechos forales irrogados desde hace casi un siglo, sino hasta al menguadísimo vestigio foral que vivimos.

Tal es la verdad, tan amarga como cierta. De unas Cortes y de un Gobierno predominantemente gilroblistas podemos esperar -- y muy bien venido será -- un mayor respeto a los derechos de la Iglesia, pero no una restauración, siquiera parcial, del Fuero. A mí me parece esta afirmación plena de certidumbre. Y no comprendo, por tanto, cómo se puede ir en nombre de Navarra y con una bandera de Navarra, en que se ha inscrito el nombre santo de los Fueros; a una concentración de esas fuerzas del porvenir" de que habla "El Debate", fuerzas que, en cuanto al Fuero, prometen un porvenir de muerte.

Jesús ETAYO.

El entierro de los cadáveres de los señores Lorca y Orcaín

Como decimos en otro lugar el entierro (funerario y conducción de los cadáveres al Cementerio) de las desgraciadas víctimas del tantas veces execrado atentado, fué la manifestación de duelo más imponente que hemos conocido en Pamplona.

La Iglesia de San Nicolás, en la que se celebró el funeral, era incapaz de contener a la muchedumbre que en ella se agolpaba. Después de la misa y rezadas en la casa mortuoria las preces litúrgicas, se organizó la fúnebre comitiva con los dos féretros precedida por la Cruz alzada y el Cierro de la Farroquia y presidida por tres hermanos de D. Ezequiel, D. Jesús, D. Alejo y D. Víctor, y el padre de don Andrés, don Basilio.

Seguíanle comisioneros y representaciones de todas las entidades de la ciudad (con ellos ahorramos una lista interminable) y venía detrás... todo Pamplona. Porque volvemos a repetir no hemos conocido jamás manifestación de duelo tan enorme.

La comitiva se detuvo en el Pórtal de Tacanera donde se rezó un responso, y acto seguido fueron colocados los ataúdes en los coches fúnebres, a los que siguieron otro número enorme de autos, que los acompañaron hasta el Cementerio.

Una vez allí, ambos féretros fueron depositados en el panteón de la familia de Oyarzun rezándose un responso. El momento fué realmente emocionante y desgarrador. ¿Y para que entrar en más detalles? Fue un acontecimiento tan imponente dentro de su trágica grandeza, que nos es imposible dar idea de él.

¡Dios nuestro Señor haya acogido en su seno, conforme ayer se lo pidieron miles y miles de corazones, las almas de don Ezequiel Lorca y de don Andrés Orcaín!

Agradecimiento

No sé si las familias de los señores Lorca y Orcaín, (que en paz descanse), y a las que una vez más damos nuestro más sentido pésame, que hagamos saber a los interesados, que es tal el número de cartas, tarjetas, telefonemas y pliegos de firmas

La ciudad y la Casa del Pueblo

Apesar de lo imponente que resultó el entierro del infortunado Provisor, Dr. Seminario (que en paz descanse) sin embargo el de los desgraciados conculadanos don Ezequiel Lorca y don Andrés Orcaín lo ha sido todavía más.

No recordamos haber presenciado en nuestra ciudad una manifestación de duelo tan enorme. Ni recordamos, ni creemos que pudiese tener lugar nada semejante. No hubo casa, familia, entidad ni agrupación que dejase de tomar parte en la manifestación de duelo.

Como tampoco hubo comercio, taller, oficina, ni Café ni taberna, que no mantuviera cerradas las puertas durante el día entero.

El execrable crimen había herido a Pamplona en lo más hondo de sus sentimientos y Pamplona entera se lanzó a la calle a demostrarlo.

El paso de los féretros negro y blanco, inspiró tal respeto, y conmovió tan profundamente, que miles de ojos hubieron de sentirse humedecidos.

Pero al despedirlos en las puertas del campo, al decirles adiós para siempre, surgió cómo evitarlo si vibraba en todos los corazones y surgía de todos los pechos, una doble manifestación de protesta dirigida la más viva, la más indignada, contra la Casa del Pueblo.

Las campañas rebosantes de odio de "Trabajadores", la forma de tratar y calificar a los patronos, la lucha de clases que en ella se proclama como principio, las cartas dirigidas a patronos, los anónimos, el ser un afiliado el asesino, tenían que producir, el estado de ánimos que ayer se vió patente en nuestra ciudad. Hubo grupos numerosos que pretendieron dirigirse a la Casa del Pueblo, pero afortunadamente fueron contenidos por las fuerzas de seguridad y policía.

que han recibido, que les es imposible en absoluto contestarlas ni darles personalmente las gracias. Quedan servidos.



SEGUNDO ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

Doña Juana Almándoiz Apecena

que falleció en esta ciudad el día 21 de Abril de 1932
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición A. de S. S.

R. I. P.

Su hermana política, doña Julia Osés, Viuda de Almándoiz; sobrina, doña Juana Almándoiz; sobrino político, don Ladislao Goyena, y demás parientes e interesados,

SUPLICAN a sus amistades encomienden a Dios el alma de la finada.

Todas las misas que se celebren mañana, SABADO, día 21 del actual, en la Santa Iglesia Catedral, en las cinco Parroquias y en todas las iglesias y conventos de la ciudad y extramuros, podrán ser aplicadas en sufragio del alma de la finada.

Pamplona, 20 de Abril de 1934

Los Excelentísimos señores Nuncio de Su Santidad, Arzobispo de Zaragoza y Obispo de Pamplona, tienen concedidas indulgencias

DEL MOMENTO

Por desconocer la realidad

La política es una ciencia, en cuanto el gobierno de los pueblos que es su fin específico, debe realizarse conforme a determinados principios morales, jurídicos y económicos; Pero como la aplicación de estos principios se tiene que realizar de acuerdo con las realidades de la vida, (como la medicina se tiene que ejercer de acuerdo con la naturaleza y situación del paciente), y la apreciación de estas realidades es una cosa subjetiva, de ahí el que la política sea también un arte, y un arte, como muchos dicen, de realidades.

Por eso nada tiene de extraño que los estadistas más grandes no hayan sido precisamente los más sabios en ciencias morales y políticas, sino los que han sabido conocer mejor y dar el valor debido a las realidades de los pueblos.

Es pues necesario para gobernar, conocer bien, las realidades del pueblo que se pretende gobernar. Y eso es lo que le falta a nuestro Gobernador; conocer Pamplona y conocer Navarra.

Si hubiese conocido Pamplona, no hubiese el pueblo pamplonés celebrado la manifestación que ayer celebró después de la conducción de los restos mortales de los desgraciados señores Lorca y Orcaín.

La prensa con absoluta unanimidad puso de relieve la indignación que rebosaba en la ciudad ante el tremendo crimen que se había cometido, y era evidente (y se demostró de un modo palpable en la Asamblea de patronos y comerciantes) que deseaba expresarse con un cierre general y absoluto de comercios, talleres, cafés y espectáculos, su dolor y su protesta. ¿A qué conducía el oponerse a un deseo tan justo, legítimo y aún necesario en las circunstancias y momentos presentes?

¿A qué el pretender limitar la manifestación del duelo de la ciudad a dos horas? ¿Era para evitar perjuicios? ¿Pero a quién? ¿A los obreros, no; porque a todos ellos se les daba el mismo jornal que si trabajasen. ¿A los comerciantes e industriales, tampoco; puesto que éstos eran los primeros que estaban decididos a cerrar tiendas y talleres. ¿Cómo no supo hacerse esta tan sencilla reflexión el señor Gobernador?

Sencillemente, por desconocer la realidad de Pamplona.

El hecho de que comerciantes e industriales desobedeciesen al Gobernador y aun a la propia Junta Directiva de la Asociación de Patronos -- cosa realmente extraordinaria, dada la psicología y los hábitos de subordinación y respeto de estos sectores a las autoridades-- demuestra evidentemente que era tal la profunda impresión que el atentado había producido en la ciudad, que ésta estaba dispuesta a ponerla de manifiesto de un modo también extraordinario.

Ahora bien; ¿tiene algo de particular que el señor Blanco Fombona desconociera esta realidad?

Absolutamente nada; en unos meses no se puede conocer a un pueblo, y mucho menos sentir como ese pueblo, cuando por añadidura se tienen ideas, por lo menos políticas, distintas y probablemente opuestas a las que la inmensa mayoría de éste profesa.

Pero a pesar de que estas ideas y estos sentimientos y estos sentires, fueron tan hondamente heridos por el asesinato de Lorca y Orcaín, el Gobernador no acertó ni pudo acertar a apreciarlos, en toda su intensidad y extensión. ¿Por qué? Ya lo hemos indicado con suficiente claridad.

Ahora, lo que no debe hacer es cometer la que nosotros calificáramos imprudencia de hurgar en la herida y volver sobre lo pasado, pretendiendo exigir responsabilidades a nadie.

No incurra en un nuevo caso de desconocimiento, que a nada práctico y eficaz, ni conveniente para nadie podría conducir.

Dolores Gesta

Profesora en partos. Especializada en la Maternidad de Santa Cristina de Madrid.

Compañía, 21, 3.ª Pamplona

Nuestros diputados en las Cortes

Conocidos son de todos los navarros el interés vivísimo y los trabajos realizados por el señor Irujo en pro de las rutas pirenaicas mientras estuvo en la Diputación.

Pero el señor Irujo que no descansa y que no cesa en sus proyectos, ha insistido nuevamente en ellos como puede deducirse de la siguiente proposición presentada al Parlamento y que la transcribimos del "Diario de Sesiones".

Dice así:

Se leyó y se anunció que se comunicaría al señor Ministro de Obras Públicas el siguiente ruego:

"A la Mesa de las Cortes.--Ruego a la Mesa traslade al señor Ministro de Obras Públicas el que sigue, referente a la más rápida construcción del circuito de carreteras denominado Ruta del Pirineo.

Dicho circuito fué creado por acuerdo del Consejo de Ministros de 13 de Enero de 1933. Se compone de una carretera que corre a lo largo de la cordillera pirenaica por su vertiente Sur, que corresponde en su totalidad a territorio de la República, unida a la red francesa por varias carreteras transpirenaicas.

Voy a ocuparme de la primera, proponente constitutiva de la Ruta de los Pirineos, que puede dividirse en tres secciones: la catalana al Oriente, bajo la gestión de la Generalidad catalana; la navarra al Occidente, que construye la Diputación foral, y la aragonesa, única puesta bajo la inmediata preocupación del Estado, mediante sus organismos técnicos de Caminos y con atención directa del Presupuesto general de la República.

Tanto la parte vasconavarra y la gipuzcoana, donde da fin en su tramo occidental, como la catalana, siguen con atención la construcción de los trozos pendientes en su respectivo territorio. Motiva, pues, este ruego de modo exclusivo el Pirineo Central, confiado al Estado, y cuyas obras están más atrasadas, no tan sólo en la materialidad de las carreteras, sino en los elementos complementarios de teléfonos, telégrafos, hoteles, paradores o refugios.

Y lo hago porque el esfuerzo que en los dos extremos pueda desarrollarse no rendirá como la debida eficacia mientras la parte central no dé la ruta construida con solución de continuidad, y porque son muchos intereses los que pueden encontrar complemento en esa obra magnífica de abrir el Pirineo al turismo, a la explotación y al acceso fácil.

Paso a ocuparme de modo concreto de los trozos pendientes de estudio, construcción o alguna gestión determinada, que es la que pide se realice.

Del límite de Navarra (Tejería de Isaba) a Castillo de Ansó.--El señor delegado actual, competente ingeniero jefe de Caminos de Huesca, don Ramón Martínez de Velasco, de acuerdo con el director de Caminos de Navarra, fijó el punto de paso y límite entre Navarra y Huesca; pero hasta la fecha no ha dado comienzo el estudio de este tramo.

De Ansó a Hecho.--Al igual del trozo anterior, aún no se ha dado comienzo a estudio si quiera ni existe disposición para iniciar el próximo estudio.

De Jaca-Alsa a Banaguas.--En 1933 se hicieron los estudios y trabajos de campo, estando totalmente terminados los de tres trozos, sin que se hayan puesto en limpio por falta de delineantes. Los trabajos de gabinete de los dos trozos restantes podrán terminarse próximamente. Los cinco trozos que integran esta carretera pueden quedar en situación de subasta. Mas aún pende sobre ellos en el expediente la autorización de Guerra que no ha dado su placet, preciso por tratarse de carretera fronteriza.

Biescas a Broto.--Está todo él en construcción. El tropiezo en ese tramo es que los proyectos se redactaron con tal timidez económica, que todos ellos han requerido adicional, y su aprobación se retarda y dificulta. La Dirección ha devuelto a la Jefatura, con abundantes notas y prescripciones, el proyecto del trozo sexto; la Jefatura ha redactado y remitido a la aprobación el del primero; están redactados los del segundo,

Los incidentes de ayer

LOS INCIDENTES DE AYER
Después de despedir a los cadáveres de las desgraciadas víctimas del atentado, los asistentes al fúnebre acto en número, como tantas veces hemos dicho, incontable, se dirigieron en actitud enérgica de protesta al Gobierno Civil, contra el gobernador, por haber dispuesto que se cerrase nada más que dos horas (de once a una), y contra la Casa del Pueblo.

Como la multitud se estacionara en actitud de protesta ante el Gobierno Civil, los guardias de Asalto, y los municipales dieron varias cargas en virtud de las cuales se disolvieron los grupos.

Algunos de ellos se dispusieron a dirigirse hacia la Casa del Pueblo para reproducir su protesta, pero fueron contenidos por las fuerzas antes citadas.

Fuera de algunos golpes de porra no creemos que hubiese ocurrido ningún incidente de importancia.

LA ACTITUD DEL COMERCIO Y DE LA INDUSTRIA

Apesar de la orden dada por el gobernador por medio de sus agentes, y repetida por el Presidente de la Asociación de Patronos, de que el comercio, talleres, cafés, etc., estuviesen abiertos fuera de las dos horas señaladas (de once a una) todo permaneció cerrado durante el día entero.

Queremos hacer constar esto para que se vea que el sentimiento de protesta y de duelo era unánime, total, absoluto, en Pamplona.

Euzko Gaztedia

NOTA IMPORTANTE

Por la presente se convoca a todos los asociados a esta Juventud Vasca para que acudan sin falta a las siete y media en punto de hoy al local social.

Deben acudir puntualmente todos los asociados.

blicas, pueda hacerse posible la celeridad que exige tan interesante proyecto.

Palacio de las Cortes a 10 de Abril de 1934. Manuel de Irujo.



La fúnebre comitiva en el pascu de Valencia

(Foto Zaragüeta)

Propaganda Nacionalista

ACTOS ORGANIZADOS POR EUZKO GAZTEDIA (Juventud Vasca) DE IRUSA

El sábado día 21 a las 8 de la noche en las Escuelas de San Francisco, tomando parte

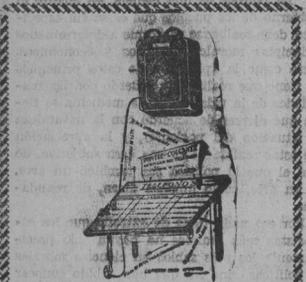
José María Cazaña y Jesús de Zabala

DOMINGO DIA 22

EN OROBIA. A las 4 de la tarde: JOSE MARIA VALENCIA JOSE MARIA DE KAZANA	EN ZIRAUKI. A las 5'30 de la tarde: HONORATO PLA JESUS DE ZABALA
EN ECHAURI. A las 5'30 de la tarde: JOSE MARIA VALENCIA JOSE MARIA DE KAZANA	EN ABARZUZA. A las 5'30 de la tarde: HONORATO PLA JESUS DE ZABALA

Ecos de sociedad

VIAJES
De Vitoria se ha trasladado a Estella don Pedro Casado.
—Fueron de Tudela a Madrid los señores de Moreno y Garbayo.
—Volvió de Madrid don Conrado de la Gándara.
—De Tolosa han regresado las distinguidas señoritas de Doussinague.
—A Madrid fue desde Roncal doña Benilde Orduña Lafuente.
—Fue a Iruña don Miguel Yoldi.



Pupitre colgante
para el teléfono
Cuesta solo 12 pesetas
es muy necesario para todo abonado
Representante exclusivo para Navarra:
Eladio Gilveti Azparren
San Nicolás, 1 Teléfono 1406

ENFERMOS
Se halla enferma de algún cuidado la bella señorita María Esther Artundo.
UN NOMBRAMIENTO
Por la Caja Navarra de Seguros contra el Pedrisco y Mutualidad de Seguros Agro-Pecuarios ha sido nombrado Agente general de producción don Esteban Ezourra.

Dr. Pedro Moreno
del Consultorio Municipal de niños
Rayos ultravioleta, electro-medicina
RAYOS X
Koncevalles 4 primer
Teléfono 1023
Consultorio de 12 a 1 y de 4 a 6

TOMA DE HABITO
En medio de gran solemnidad, rodeada de sus amistades y en la presencia de sus padres que generosos consagraban su hija al Señor, vistió ayer en las Carmelitas Descalzas de Echavacoiz el hábito carmelitano la señorita María Purificación Gorraiz Aguerreberre desde ahora Hermana Purificación de San Juan de la Cruz.
A las 9 de la mañana se cantó una solemne misa en la que ofició el Capellán de la Comunidad don Juan Lascarro asistido de los PP. Jorge de Santa Teresa y Luciano de la Virgen del Carmen, Carmelitas Descalzas.
El coro de Colegiales Carmelitas de Pamplona ejecutó magistralmente la misa S. Cecilia a tres voces del maestro Ravanello y

Cuartos de baño desde 250 pesetas
Gran surtido en bañeras, lavabos, bidets de estilos modernos.
Vea mi exposición en
ZAPATERIA, 35.—PAMPLONA
PASCUAL CASTIELLA, INGENIERO
Teléfono 1263

al Ofertorio, cantó el grandioso "Victimas Paschall laudes" a 4 voces de Quoadfield.
A continuación de la misa el P. Juan Tomás del P. Corazón de María C. D. procedió a la ceremonia de la imposición del hábito. En elocuentes palabras resaltó la grandeza del acto y animó a la nueva religiosa a emprender con entusiasmo el camino de la perfección. Con el ceremonial de rúbrica impuso el santo hábito a la nueva novicia, que entre fraternales abrazos era admitida a engrosar el número de las vírgenes que viven sacrificadas y consagradas al Señor en el palmarcio de la Virgen.
Actuaron de madrinas en el emocionante acto la virtuosa señora doña Petra Liguiniano de Sarasa y doña Teófila Gorraiz Aguerreberre de hermana de la novicia.
Felicitamos efusivamente a la familia de Gorraiz y a la nueva religiosa a quien deseamos toda suerte de bendiciones del cielo que la hagan una santa y fervorosa carmelita descalza.

NOTAS TRISTES
Mañana, día 21 de Abril se cumple el primer aniversario del fallecimiento de la que fué distinguida y bondadosísima dama, doña Juana Almondoz, que entregó su alma al Señor después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.
De ella queda perenne el recuerdo de sus virtudes como fervorosa cristiana que supo complementar las prácticas devotas con la práctica de la caridad, auxiliando al necesitado y prestando el consuelo al afligido. Por ello cuantas personas recibieron los beneficios de sus cristianos sentimientos y la muestras de su afecto y estabilidad en el trato guardan de ella imperecedero recuerdo.
Reciban el reiterado testimonio de nuestro sentimiento su hermana política doña Julia Osés, viuda de Almondoz, sobrina doña Juana Almondoz, sobrino político don Ladislao Goyena y demás familiares, a quienes acompañamos en sus oraciones a las que rogamos a nuestros lectores se unan por el eterno descanso de la finada.

Acción Católica

ASAMBLEA DIOCESANA DE JUVENTUD CATOLICA
Hoy viernes, día 20, dará principio la Asamblea de J. C. F. con los siguientes actos. A las ocho de la mañana, en la Capilla del Servicio Doméstico, misa y comunión con meditación por don Santos Beguiristain.
A las once apertura de la Asamblea por don Pablo Gúrpide consiliario diocesano de J. C. F.
A continuación primera clase por la señorita Carmen Mutuberra, delegada de la parroquia de San Nicolás.
Por la tarde, a las cuatro y media conferencia por don Vicente Enrique Parascón, sacerdote de la Casa del Consiliario de Madrid.
A las 7, visita a los centros culturales de Acción Católica.
Por ser insuficiente el local del domicilio social, los actos tendrán lugar en el Servicio Doméstico, Roncevalles 1.
Se ruega a toda las que quieran inscribirse para la excursión lo hagan hoy último día de plazo por la mañana de 12 a 1 y por la tarde de 7 a 9 en Zapatería 40, segundo.

Protesta de la Asociación de Terratenientes
Reunida en sesión la Junta Directiva de la Asociación de Proprietarios Terratenientes de Navarra, se tomaron los siguientes acuerdos:
Protestar energicamente de la cobarde agresión que ha costado la vida al conocido industrial don Ezequiel Lorca y al dependiente de éste don Andrés Orcaín.
Manifestar a las familias de las víctimas el pésame de esta Asociación.
Que una comisión de la Junta directiva asistiera a los funerales y a la conducción del cadáver de las víctimas al Cementerio.

Cumpliendo estos acuerdos, una nutrida comisión de la Directiva de esta entidad asistió ayer a los funerales celebrados en la Parroquia de San Nicolás y se trasladó después al Cementerio acompañando a los restos de los infortunados señores Lorca y Orcaín.
Pamplona 20 de Abril de 1934.—LA ASOCIACION DE TERRATENIENTES.

ZENITH
SUPERHETERODINAMICO DE 5 A 12 VALVULAS TODAS ONDA
AGENTES EXCLUSIVOS
ARILLA Y C. A.
PAMPLONA-SAN SEBASTIAN

Caja de Ahorros Municipal
Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.
Intereses que abona a los imponentes
Imposiciones anuales 4,00 por 100
Imposiciones semestrales 3,60 » »
Libretas ordinarias a la vista 3,50 » »
OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 16, chaffás con la Chaptela.

Aceros Hierros Carbones Ferreteria Talleres de construcción
Prensas para vino y aceite para Vid. calado para MARRODAN Y REZOLA
Bombas Motores "Otto Deutz" Maquinaria de panadería
Lídan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a
MARRODAN Y REZOLA, S. L. Apartado 2-LOGROÑO

Exija ya siempre la Lejía Conejo
sin destapar, con su correspondiente capsula y precinto
Distribuidores en Pamplona:
Cooperativa Militar Mayor, 93
Vida, Juan M. Angel Mercaderes, 22
ARDAMAZ HERMANOS, Mayor 16
Juan Varela Mayor, 50
Viuda Górriz e Hijo Mercaderes, 7
Viuda Martín Galán San Antonio, 12
Niceto Varela Ave. San Ignacio, 18

Boletín religioso

EN SAN SATURNINO
Función mensual que la V. O. T. de San Francisco de Asís, establecida en esta iglesia parroquial, dedica a su Santo Fundador el día 22 de Abril.
Por la mañana, a las ocho, misa de comunión general.
Por la tarde, a las cinco y media, rosario, estación al Santísimo Sacramento, plática o meditación, reserva y bendición.
Acto seguido se hará la procesión acostumbra por el interior del templo, con la efigie del Santo.

Notas: El turno de la exposición del Santísimo corresponde ese día a esta parroquia, y generalmente suele hacerse en la misa parroquial.
Terminado el ejercicio de la tarde, se dará a adorar la reliquia de San Francisco, y se harán las tomas de hábito y profesiones.

EN LOS P. P. CORAZONISTAS
Sábado 21 de Abril. Por la mañana, hermosísimas comuniones reparadoras en las misas de seis y media y de las ocho. Comenzarán las mismas con el canto del "Himno al Corazón de María"; luego se recitarán las preces propias, se hará la preparación, para la Comunión con la subsiguiente acción de gracias, y al final se cantará la Salve por el pueblo todo. Durante la Comunión se cantarán tiernos motetes.
Por la tarde, a las siete, Hora Santa Eucarística Mariana. Se recitarán conmovedoras plegarias reparadoras a Jesús Sacramento, se cantarán expresivos cantos implorando misericordia, se rezará el Rosario y se cantará la Salve popular y se dirigirán tiernísimas deprecaciones al Corazón de María.
Advertencia. — A estas funciones deben acudir todos ostentando el escapulario del Corazón de María.
RETIRO ESPIRITUAL—Tendrá lugar el día 20, viernes. A las once, meditación y lectura espiritual. A las cinco de la tarde plática Director del Retiro, R. P. Superior.

MADERAS
De plino Roncal y entarimados
ANTONIO ERICE

"La Voz" en Villafraanca de Oria (GUIPUZZA)

MERCADO
Nota de los precios que han regido en el mercado semanal celebrado en esta villa el día 18 de Abril:
Gallina de 14 a 16 pesetas el par.
Pollos de 10 a 12.
Conejitos de 7 a 9.
Pichones a 4,50.
Huevos a 2,00.
Manzanas de postre, clase extra, a 1,00 peseta docena.
Idem de postre, clase corriente, a 0,50.
Puerros a 1,00 docena.
Cebollas a 1,30.
Coliflor a 0,50 una.
Coles a 0,40.
Alubia roja del país a 1,30.
Idem blanca del país a 1,20.
Queso de oveja del país (nuevo), a 3,30 kilo.
Idem viejo a 5.
Carnes para el matadero:
Buey a 1,25 kilo.
Vaca a 1,20.
Termera a 1,70.
Cerdo a 2,25.
Cerdos de dos a tres meses, de 50 a 60 pesetas uno.
Cordero de 18 a 20 uno.
Cordero a 2,00 kilo.
El correspondiente.
Villafraanca de Oria a 18 de Abril 1934.

De Enseñanza

LOS CENTROS DE COLABORACION
El día 18 se reunieron en el Centro de la séptima zona, correspondiente a Artajona, los maestros de aquella villa con los de Larraga y Mendigorria, desarrollándose el orden del día fijado ante el señor inspector en la sesión anterior. Por la mañana se dió una lección práctica por el Director de la escuela de la primera villa citada, señor Berlián ante una sección de niños de la misma; terminada la cual, que por cierto fué admirablemente desarrollada, se tuvo una amigable conversación sobre los diversos aspectos científicos pedagógicos de la misma con intervención de casi todos los presentes, estableciéndose las conclusiones adecuadas al trabajo unánimemente elogiado.
Por la tarde los señores Sesma y Janarre de Larraga desarrollaron la ponencia sobre "Medios para poner en práctica para conseguir una asistencia regular a la escuela".
La ponencia, dividida en los aspectos referentes al maestro, a los padres y medidas coercitivas fué ampliamente comentada y discutida, llegando a la unánime convicción de los medios más adecuados para lograr el objeto motivo de este trabajo, siendo felicitados los ponentes por su entusiasta y profundo trabajo.
Brevemente se trataron asuntos societarios que serán sometidos a las Asociaciones.

DE LA SECCION
Se encuentra a disposición de doña Luisa Dornalache su Título de maestra de primera enseñanza, que podrá recoger personalmente, previa la presentación de la cédula personal y un timbre móvil de 25 céntimos.
Se remite a la Dirección general de la Deuda y Clases pasivas expediente de doña Felisa Arbizu, maestra de Peralta, solicitando la jubilación por imposibilidad física.
Se ha concedido licencia de un mes por enfermedad, a doña Saturnina Arbeloa, maestra de Roncevalles.
Ha sido clasificada con la pensión correspondiente, doña María Jesús Andrés, viuda del maestro jubilado don Claudio Loperena.

Se remite a la Sección de Contabilidad del Ministerio la cuenta justificada de la subvención de dos mil pesetas que se concedió al Patronato de Cantinas y Colonias Escolares.

Se ha remitido a la Dirección de la D. D. la hoja de servicios para el expediente de viudedad de doña Micaela Turillas.
En virtud de órdenes superiores, se han remitido de nuevo a la Ordenación de Pagos, nóminas especiales de gratificación de doña Angeles Barriola, por los meses de Enero, Febrero y Marzo y de adultos de Febrero y Marzo.

Contestando al telegrama de la Dirección, se le comunica el número de maestras y maestras nacionales que han dado enseñanza de adultos en el último curso y el importe global de las cantidades para satisfacer dicho servicio.
Durante los días 17 y 18 de los corrientes el Consejo Provincial de primera enseñanza ha remitido a los señores alcaldes de fuera de la capital los correspondientes paquetes de la Cartilla editada por el Ministerio de Instrucción pública para celebrar el tercer aniversario de la República Española.
Se ruega a los citados alcaldes que entreguen a los señores maestros nacionales el total de dichas cartillas y éstas las distribuirán entre sí proporcionalmente al número de alumnos matriculados.
Cada niño o niña, debe recibir el ejemplar correspondiente, prefiriendo a los mayores si faltase alguno.

Por el Consejo Provincial se han hecho los siguientes nombramientos de maestros interinos, en virtud de lista:
Doña Fermína Urroz, para la escuela mixta de Uzurrun.
Doña Teresa Azoitil, para la de Aizpún.
Don Julio Serrano Miró, para la mixta de Etayo.

F. Jadraque
ODONTOLOGO
RAYOS X
Pasco de Sarasate 4 y
Teléfono 1401

Caja de Caudales
TOTALMENTE NUEVA
Marca muy acreditada. Construida en un solo cuerpo de acero e incombustible. Provista de cierre secreto sin llave. Refractario y armadura contra incendios y derribamientos.
Se vende dándose facilidades de pago
Informes en
Publicidad TIRREN
San Nicolás, 1. Teléfono 1406 PAMPLONA

Caja de Ahorros de Navarra
CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión
Libretas ordinarias a la vista 3,50%
Imposiciones anuales 4 %
Imposiciones semestrales 3,60%
Cuentas corrientes a la vista 2 %
Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.
OFICINAS CENTRALES
En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche.
SUCURSALES: Alsasua, Aoz, Arriba, Atalio, Caparrosa, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Iruñeta, Izaola, Leizaola, Lodesa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

Cursillo Misional en Elizondo

Con el aliciente y bendición de nuestro amado Prelado, va a tener lugar en la villa de Elizondo, los días 26, 27 y 28 del presente Abril, un Cursillo Misional destinado a la instrucción de las Juntas Parroquiales y Colectoras de las Obras Pontificias de las Parroquias pertenecientes a los Arciprestazgos del Baztán y de Santesteban.
Participarán en él, además de los miembros del Secretariado Diocesano, diversos propagandistas Misionales.
Ha prometido también su asistencia la Reverenda Madre Margarita Maturana, Comendadora de las Misiones Mercaderías de Beriz, que tan grato recuerdo de su paso dejó en el Cursillo Misional celebrado en Pamplona el pasado verano.
Con ella irán dos Misioneras de la misma Congregación que darán algunas conferencias a las Curullistas.
Hay gran entusiasmo entre aquellos pueblos para asistir a los actos que se preparan. Solamente de la Parroquia de Almondoz se han solicitado veinte carnets de curullistas.

El domingo, como remate de los actos del Cursillo, se celebrará en la Parroquia de Elizondo un gran Día Misional, en el que participarán los niños de las Santas Irmandades de aquellas parroquias vecinas se cantará por todos los niños del valle la misa solemne "cum jubilo", y habrá conferencias y actos especiales conforme al programa que en breve se repartirá.

Para la 1ª Comunión
ha recibido la IMPRENTA
V. Sánchez
gran surtido de estampas
San Nicolás num. 31

DE SANGÜESA

LAS FIESTAS DE LA REPUBLICA
Con regular animación se han celebrado en nuestra ciudad las fiestas conmemorativas del III aniversario de la proclamación de la República.
Los días 14 y 15 hubo en las primeras horas de la mañana dianas a cargo de la Banda Municipal, de once a una, conciertó en la Plaza de los Pueros, y por la tarde, de seis a ocho, la misma Banda interpretó un escogido repertorio de ballables.
En la noche del sábado menudearon los incidentes, repartiéndose abundantes bofetadas entre elementos republicanos y monárquicos.
PRIMERA COMUNION
En la iglesia parroquial de Santa María se celebró el pasado domingo la primera comunión de niños y niñas de nuestra ciudad.
Las funciones se celebraron con la mayor solemnidad.

JAYOTZA

El pasado sábado, día 7, dió a luz una hermosa niña doña Carmen Arboniés, esposa del conocido comerciante de la localidad don Modesto Ferraz.
A la nueva neófito le han impuesto los nombres de María Victoria.
Tanto la madre, como la recién nacida, se encuentran en perfecto estado de salud.
A sus venturosos padres les enviamos nuestros enhorabuena.

ESKONTZA

El miércoles de la semana pasada contrajeron matrimonial enlace los jóvenes Enrique Lorés y Teresa Remón.
A la ceremonia asistieron numerosos familiares y amistades de los contrayentes.
Poco después salieron los novios en viaje de boda para diversas poblaciones.
Reciban nuestro "zorionak".
CINE SONORO
Después de mucho esperar por fin hemos podido ver la primera película sonora en nuestra ciudad.
El domingo, en el Salón Cinema España, y en funciones de tarde y noche, se pasó la cinta titulada "La noche del pecado", hablada en español.
Tanto en la función de la noche, como en la de la tarde, estuvo el salón muy concurrido.
Kalku.

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarasate, 20, 1.º Teléfono 1448

Servicio de enfermos

PARROQUIAL
San Juan Bautista.—Don Valentín García, Navarrería, 13 tercero.
San Saturnino.—Don Cipriano Roncal, Campaña, 4, segundo.
San Nicolás.—Don Pablo Gúrpide.—San Nicolás, 41, segundo.
San Agustín.—Don Francisco Elordi, San Agustín, 8, primero.
San Lorenzo.—Don Inocente Zabalo, Mayor, 95, segundo.
FARMACEUTICO
Don Justo Aguinaga.—Zapatería, 25
Don Joaquín Blasco.—Mercaderes, veintuno.
Don Federico Ruiz Prados. Avenida de San Ignacio, 10.

Notas judiciales

Señalamientos para hoy
Audiencia Provincial.
Juzgado de Tudela.—Juicio oral de la causa seguida contra Nicolás Llorente V. Faurieta e Isabel Martínez Martínez por injurias y amenazas a los agentes de la autoridad.
Letrado, señorita Julia Alvarez, Procurador señor Iriarte. Declararán nueve testigos.
Juzgado de Pamplona.—Juicio oral de la causa instruida contra José Antonio Zubiri Vergara por lesiones graves. Letrado, señor Izquierdo. Procurador, señor Izquierdo. Declarará un testigo.
Juzgado de Pamplona.—Juicio oral de la causa seguida de Adrián Pérez Saez por injurias a la autoridad. Letrado, señor Senosiain. Procurador, señor Iriarte.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS
Jesús Antonio María, Calixto Goñi Martínez.
Eugenio Antonio Archanco Martínez. Elicuterio Orazzábal Arteta.
Peregrina Zabalza Martínez.
María Estrelinio Gurea Lacoma.
Ticardo Rebolledo Zubirarrán.
FUNCIÓNES
Andrés Orcaín, de 25 años, de Pamplona, San Ignacio 14, primero.
Ezequiel Lorca de 37 años, de Pamplona, San Ignacio 14, primero.
Arturo Tomás Cerral de 45 días de Pamplona, Príncipe de Viana 3, tercero.
Florencia Lizarbe de 34 años de Abarzuza, Maternidad.
Carlota Aguinaga, de 69 años de Belzunce, Manicomio.
Teodoro Roda de 52 años, de Ezcaroz, Hospital Provincial.
Jesus Angel Raquin de 10 días de Pamplona, Rochapea, Casa Susecun.

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarasate, 20, 1.º Teléfono 1448

Casa de Socorro

En este Centro han sido asistidos:
Florencio Feinado, de veinte años, de contusiones y erosiones en la cara por agresión.
Juan Garjo, de veintitrés años, de erosiones en las piernas por caída.
Manuel Pérez, de erosiones generalizadas.

Radio Navarra, A. E. J. G.

Programa para hoy
Emisión de dos a tres tarde.
A las dos apertura.
Cotizaciones de bolsa.
Servicio meteorológico.
Cartelera de espectáculos.
A las tres (hora oficial) fin de emisión.
A las siete y media emisión OBSEQUIO de Casa Lés.
Emisión de nueve y media a once noche.
A las nueve y media apertura.
Servicio meteorológico.
Cartelera de espectáculos.
Información local.
Música selecta.
Noticias de prensa.
Música ligera.
A las once (hora oficial) cierre de estación.

GRUBER
Arcas para caudales y cajas murales. Máxima seguridad. Precios sin competencia en igualdad de calidad y tamaño. Pedid catálogo a **MATTHS. GRUBER**, Apartado 185, BILBAO.
Depositarlos para Navarra Teléfono 2347
HUNDAIN Y COMPANIA
Avenida CARLOS III, 11. Pamplona

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
En Navarra a razón de .24 ptas. año
Resto de la Península .30 " "
Extranjero .50 " "

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

CONSEJO DE MINISTROS

Se crea un Comité técnico para reformar el Estado. No tiene Trotzky pasaporte para España.

Madrid, 19, 23.30
A las diez de la mañana se reunieron los ministros en Consejo en Palacio y a las once y media pasaron al despacho de S. E. para celebrar el acostumbrado Consejo de los jueves.
La reunión terminó a la una de la tarde.
A la salida el señor Salazar Alonso manifestó a los periodistas que todo cuanto habían tratado en las dos reuniones estaba condensado en la Nota Oficiosa que iba a facilitárseles.
Como se le interrogase por los informadores que había de cierto en la noticia de la venida a España de Trotzky el ministro de la Gobernación contestó:
—Yo de este hecho, sólo sé lo que me ha dicho el encargado de Negocios de nuestra Embajada en París. Según la nota que remite dicha Embajada, Trotzky, ha salido de Francia, pero se ignora si ha venido o no a España. Lo que sí es cierto es que el citaco personaje ruso no ha solicitado pasaporte, por lo que si viene a España lo hace sin tener autorización para ello.
El señor Lerroux al abandonar el Consejo se limitó a saludar a los periodistas sin hacer manifestación alguna.
La referencia dice:
El Consejo presidido por el señor Alcalá Zamora ha dado comienzo a las once y media.
El jefe del Gobierno ha hecho una fiel exposición de la situación política nacional y extranjera deteniéndose a examinar el curso de los debates parlamentarios y los proyectos que el Gobierno se propone llevar a aprobación de las Cortes.
Seguidamente ha sometido a la firma de S. E. varios decretos y proyectos de ley aprobados en el Consejo preparatorio de la reunión.
Presidencia.—Decreto creando el Comité técnico que estudia las reformas del Estado.
Este Comité será un organismo de investigación y asesoramiento y propondrá el plan y las reformas a llevar a cabo, consignando las disciplinas de Gobierno para llegar a mejorar totalmente el Estado español con arreglo a la vida moderna.
El Comité estará formado:
Presidente: don Salvador Madariaga.
Vocales: señores Rubio Sacristán, Repáraz, Linares, Grahe, Hungría Jiménez y secretario señor Apel Pipo.

Decreto concediendo la banda de la Orden de Africa a don Diego Hidalgo, don Jesús Rocha, don Diego Martínez Barrio y coronel Capaz.
MARINA.—Decreto modificando el artículo segundo de la ley de 3 de Abril último.
TRABAJO.—Decreto creando el Consejo Nacional de Sanidad y Asistencia Pública.
Idem sometiendo a las especialidades farmacéuticas húngaras a los requisitos reglamentarios correspondientes.
Idem autorizando la presentación a las Cortes de un proyecto de Ley extendiendo el cobro de arbitrios a los aprovechamientos de las zonas marítimas según el oportuno reglamento.
ESTADO.—Se aprobó el Convenio Comercial con Rumania.
Decreto destinando al jefe de Administración del Ministerio al Consulado español en Londres.
Idem nombrando cónsul en Burdeos a don Eduardo Becerra.
Tem idem en Bayona a don José María Bermejo.
OBRAS PUBLICAS.—Decreto autorizando al ministro para conceder una paga extraordinaria a los funcionarios de la Compañía de Ferrocarriles Andaluces a reserva de las medidas que procedan a la crítica situación que en la actualidad atraviesa dicha Compañía.
HACIENDA.—Se aprobaron varias propuestas de créditos y la de un extraordinario de 500.000 pesetas para pago de los gastos efectuados durante los últimos festejos de conmemoración de la proclamación de la República.
JUSTICIA.—Decreto jubilando al Magistrado del Supremo don Guillermo Santalago.
Idem, idem al de Sevilla don José Rey Heredia.
Idem nombrando magistrados del Tribunal Supremo a don Rafael Rubio y don Santiago Alvarez.
Decreto autorizando a varias Congregaciones Religiosas para vender algunas fincas de su pertenencia.
GUERRA.—Decreto confiriendo el mando de la segunda brigada de Artillería a don Julián López Guioli.
Idem de la sexta a don Vicente Carrasco.
Idem de la tercera a don Gerardo Rabasa.
Decretos sobre el cobro de haberes pasivos del cuerpo de Infantería.
Idem aprobando definitivamente el Reglamento de trabajo de los obreros eventuales civiles.

SESION DE CORTES

Lerroux da explicaciones sobre el desembarco en Ifni. Arreglo y no guillotina en la cuestión de la amnistía.

Madrid 19, 23'30
A las cuatro y cinco de la tarde abre la sesión don Santiago Alba, siendo grande la desanimación en escaños y tribunas.
Bolviver apoya una proposición demandando del Gobierno explicaciones acerca de la ocupación de Ifni.
Habla del acuerdo con Francia y dice que todo lo ocurrido es prueba de los afanes bélicos e imperialistas del Gobierno.
Recuerda el viaje de Herriot y afirma que entonces quedó acordada la ocupación de Ifni.
Sabe que esta ocupación será seguida de otra, y cree que detalles como el de Ifni son anuncio de la futura guerra mundial.
Goicoechea pronuncia palabras que no se entienden, y Alba considera que las palabras de Bolviver entran en el terreno de la extravagancia. (Rumores).
Bolviver termina condenando la ocupación de Ifni.
Monzón pide al Gobierno se averigüe si en Ifni hay prisioneros europeos.
Goicoechea aplaude la ocupación por estimar conviene a la política pacifista de España.
Ramos Acosta censura la ocupación de Ifni.
Cruz García estima que la acción de España en Ifni beneficiará a las Canarias.
Llamame desea que la ocupación redunde en beneficio de España y no sea Ifni constante feria internacional.
Rodríguez Viguñi interviene brevemente.
Hace uso de la palabra el jefe del Gobierno.
Reconoce que si ocupara la posición de Bolviver obraría como éste lo ha hecho.
A su juicio nada ha dicho Bolviver que merezca ser discutido.
Se pregunta qué hará Bolviver a la cabecera del banco azul, en tiempos futuros, en un Gobierno de tipo comunista.
Niega se haya dado a la ocupación de Ifni carácter espectacular y teatral.
El Gobierno envió solamente a un coronel, un oficial y un cabo, que desembarcaron en Ifni y fueron recibidos por los naturales con cariño.
Declara pueril atribuirle temor a enfrentarse con Bolviver respecto a este problema, pues por muchas y conocidas circunstancias está en indiscutibles condiciones de superioridad sobre Bolviver. (Este interrumpe).
Lerroux: Cuando su señoría sea Presidente del Consejo podrá interrumpirme.
Se extiende el jefe del Gobierno en consideraciones acerca de los derechos de España sobre Ifni y expone la conveniencia de construir allí un ferrocarril para que no haya que utilizar otro extranjero.
Comprende que Bolviver no note sentimientos patrióticos por ser su patria Cosmos.
Anuncia que en Ifni no van a ser acometidas empresas guerreras. Elogia a Capaz y sus soldados.
Dice que el Gobierno no hubiera comprometido su prestigio en una aventura.
No se gastará allí ni un céntimo mientras los técnicos que han sido enviados no digan si merece la riqueza natural del territorio algún sacrificio económico.
Acerea de la existencia de prisioneros manifiesta que ahora, con pleno dominio del territorio, especialmente hasta Santa Cruz del Mar y Pequeña España, y de acuerdo con Francia, se investigará si hay o no prisioneros, cumpliendo así deberes de humanidad y patriotismo. (Aplausos de radicales, derechas y monárquicos).
Bolviver rectifica. Dice no ha calificado de teatral la ocupación de Ifni. Únicamente ha atribuido teatralidad a la forma en que se ha dado cuenta de la ocupación.
No puede alegarse la soberanía para ocupar Ifni cuando dentro de la Península se tienen sin resolver problemas de soberanía.
¿Por qué no acomete el Gobierno el problema de Gibraltar?
Se queja de las risas con que se acogen sus intervenciones, y agrega que ya llegará el día en que actúe el Gobierno obrero-campesino, y entonces verá quién ríe el último.
Antes de ser diputado tenía un concepto poco favorable del Parlamento, pero ahora ve que aun era excesivo.
Los comunistas lucharán contra los imperialismos de España y Francia.
Goicoechea y Ramos Acosta rectifican y se da por terminada la interpeleación, que no requiere votación por haber pretendido su autor solamente la obtención de explicaciones.
El ministro de Marina lee un proyecto de ley.
Se pasa al orden del día, reanudándose el debate sobre la amnistía.
Roig defiende una enmienda en el sentido de que se comprendan en el proyecto los delitos electorales.
Se rechaza.
Se aceptan dos votos particulares de Manso y una enmienda de Pascual Cordero que benefician a los delincuentes.
Sabrás defiende una enmienda de Angulo relativa al artículo 269 del Código Penal.
Se asegura con visos de certeza, que la huelga general terminará el lunes, volviendo ese día al trabajo todos los obreros.
El gobernador civil ha dado hoy al pueblo zaragozano una nota por radio en la que se dice que si ha accedido a tratar con las representaciones obreras ha sido en su deseo de llegar a una solución, pero que se ha convencido de que los obreros la rehúyen.
Añade que está dispuesto a defender y amparar los derechos de todos y recomiendo la pronta vuelta al trabajo garantizando el orden y la libertad de trabajo en todo momento.

Condema los procedimientos empleados por los gobernadores contra los Ayuntamientos socialistas y las Casas del Pueblo.
Dice que la Cámara no representa a la opinión, ya que las últimas elecciones fueron una vergüenza.
Teodomiro Menéndez alude al acta del Ministro del Trabajo, al que costó el comprar a todos los sindicalistas de la provincia de Huesca. (Rumores y risas).
Arrazola rechaza la enmienda en nombre de la comisión.
Vieyos defiende una enmienda para que se comprenda en la amnistía las multas impuestas por los gobernadores, retirándola.
Ramos Acosta apoya otra solicitando la inclusión en la amnistía de los delitos de que se acusó a los obreros que en marzo último declararon la huelga en Santander.
La retira al decirse que lo solicitado está ya en el proyecto.
Se aprueba un voto particular de señor Horn.
Se desecha una enmienda de Ruiz Lecina. Defiende otra Angulo.
Lee párrafos de un artículo de periódico titulado "¡Rebeldes, rebeldes!" firmado por Lerroux, y dice que los radicales han cambiado mucho respecto a las clases obreras y al clero.
Por la comisión rechaza la enmienda Arrazola.
Angulo le pregunta si habla en nombre de los jóvenes bárbaros. (Rumores).
Arrazola: Joven lo soy; lo de bárbaro lo dejo a su discreción.
Gil Robles: Es que hay jóvenes y hay bárbaros. (Rumores).
Angulo: A vestirse, a vestirse su señoría de escocés para ir a El Escorial. (Grandes risas).
Gil Robles: ¿Y su señoría va a ir a El Escorial?
Angulo: Como socialista iré, desde luego.
Se rechaza la enmienda.
Manso apoya otra.
El ministro de Justicia dice recomendará a la comisión recoja algunas sugerencias de la enmienda de Manso.
La comisión la rechaza en la forma en que está.
Los socialistas piden votación nominal y es desechada la proposición por 107 votos contra 33.
Se retiran varias enmiendas.
Se lee un artículo adicional.
Arrazola expone las gestiones realizadas para lograr un acuerdo.
El artículo adicional abarca dos partes: supresión del tope de fecha para todos los delitos e inclusión de los delitos comunes cometidos con ocasión de delitos políticos.
Manifiesta Arrazola no hay inconveniente por parte de la comisión en suprimir la fecha, tope, salvo en lo referente al número tres del proyecto.
Como hay que fijar alguna fecha propone la presentación del dictamen sobre el proyecto de amnistía. (Las derechas interrumpen pidiendo sea la de presentación del proyecto).
Arrazola se muestra conforme con cualquier fecha. En cuanto a los delitos comunes advierte no puede aceptar la comisión toda la amplitud del artículo adicional propuesto.
El espíritu de generosidad aceptará la inclusión de todos los delitos comunes cometidos por miembros de diez y ocho años con ocasión de delitos políticos en los casos de haber resultado daño para la vida o integridad de las personas.
Doña Matilde de la Torre defiende la integridad de la proposición.
Arrazola indica la precisión de fijar algún tope en cuanto a la fecha.
Doña Matilde de la Torre insiste.
Manso resalta que el proyecto no satisface a los socialistas.
Propone como fecha tope la de hoy, y entiende no hay razones para oponerse.
El ministro de Agricultura le dice existe la de que conociendo la amnistía se favorecería el delito.
Manso pregunta si la campaña electoral y propagandas posteriores no las hicieron las derechas confiando en la amnistía.
Primo de Rivera explica el voto de su minoría, que se unirá al de los socialistas para redondear la generosidad.
Prieto pide se concrete si el dictamen se modificó con la propuesta de Arrazola.
Este da cuenta de que la comisión aceptó un voto particular que fijaba un tope. Luego se presentó un artículo adicional, variándolo, y él propuso el 23 de marzo. Ahora propone el 14 de abril.
El ministro de Agricultura acepta esta fecha.
Igualmente la acepta Manso.
Alba pregunta a los socialistas si van a pedir votación nominal.
Manso responde negativamente.
Alba expone el íntimo regocijo de la Presidencia por el ejemplo que ha dado la Cámara, y hace votos porque sirva a la pacificación de los espíritus.
Anuncia que mañana concederá tres turnos en pro y tres en contra para discutir la totalidad del artículo adicional, y que el debate comenzará a las cuatro en punto.
Se suspende el debate y se levanta la sesión a las diez menos cuarto de la noche.

NOTICIAS DE MADRID

Hoy se libertará a Sanjurjo y el martes Calvo Sotelo ocupará un escaño en el Congreso.

Madrid 19 (23.30)
EL CAMPEONATO DE FUTBOL....
La Federación de Fútbol ha acordado, en vista de tener que repetirse el partido entre el Athletic de Bilbao y el Madrid, aplazar hasta el 29 el encuentro entre el vencedor del match Bilbao-Madrid y el Betis sevillano. Dentro de la semana siguiente se jugará la otra semifinal, y el 6 de Mayo se jugará la final del campeonato.
CID Y LOS POSTALES
Parece que el Sindicato de Correos ha recurrido ante el Tribunal de Garantías contra determinadas órdenes del Ministro de Comunicaciones.
El señor Cid ha negado que en su departamento se hayan acordado traslados ni otras determinaciones respecto a los funcionarios por sus ideas políticas.
UN MANSO QUE PARECE BRAVO
En el puente de San Fernando se desmanó un toro manso que llegó en su carrera hasta la Avenida de Eduardo Dato, metiéndose en la calle de Constantino Rodríguez, penetrando en la casa número 4 de dicha calle, causando gran alarma entre los vecinos del inmueble y llegando hasta el primer piso, causando grandes destrozos en la escalera y el ascensor y rompiendo los cristales.
Un guardia de asalto logró al fin apuntillar.
El vaquero Máximo Guzmán ha comparecido ante el Juzgado para responder de los desperfectos causados por la res.
LO QUE SABE EL MINISTRO DE LA GOBERNACION
El señor Salazar Alonso dijo a los periodistas al llegar por la tarde al Congreso que en Zaragoza había tranquilizado.
Anunció se harán públicas mañana órdenes dirigidas a los Ayuntamientos para que envíen a la superioridad relación de los débitos que tengan con sus funcionarios, al objeto de hacer justicia.
Un reportero le dijo se insistía en ser cierta la existencia de un intento de movimiento izquierdista, respondiendo no tenía que manifestar sino que sabe cuanto se proyecta y se pretende.
LOS ARRENDAMIENTOS RUSTICOS
En una de las Secciones del Congreso se reunió la Comisión de Agricultura estudiando el párrafo tercero del artículo segundo del proyecto de Arrendamientos Rusticos, aprobados según la ponencia redactada por el vocal señor Velayos en el sentido de excluir que los aprovechamientos forestales se concedan separadamente y puedan venderse o explotarse por los propietarios.
Votaron en contra los socialistas.
CONGRESO DE JUVENTUDES SOCIALISTAS
Ha continuado el Congreso de Juventudes Socialistas, discutiendo los congresistas la actuación de la Ejecutiva. Mañana será la clausura, discursando Largo Caballero.
ASALTO A UN LOCAL DE ACCION POPULAR
Cinco pistoleros estuvieron en los locales que Acción Popular tiene en la calle del General Ricardos y destruyeron cuanto había en el interior, arrojando los restos a las calles y huyendo mientras disparaban al aire sus pistolas.
NOTICIAS DE IFNI
El subsecretario de la Presidencia dijo a los periodistas que han desembarcado más elementos en Ifni, incluso provisiones y municiones.
REUNION DE LA EZQUERRA
Se ha reunido en el Congreso la minoría de la Izquierda catalana, examinando el Tratado con Francia.
Mangraner dió cuenta de sus gestiones cerca del ministro de Hacienda para que cada finca tribute según su valor.
Habló de los descuentos y de las denuncias.
Se dió cuenta de que en vista de las diferencias entre los socialistas de Barcelona y los de Madrid, los primeros habían acordado sumarse a la Izquierda catalana.
Han sido interrogadas acerca de la posible

estancia de Trotzky a España diversas personalidades.
María Martínez Sierra, ha dicho debe autorizarse a residir en España.
Barcia no ve inconveniente en que resida en España.
Marcelino Domingo entiende elevará a la República.
Gordón Ordax ha manifestado no se le debe negar hospitalidad.
Royo Villanova ha declarado que con arreglo a sus ideas liberales es partidario de que se le permita residir en España.
LAS CONDENAS DE BIEDMA.—UNA SENTENCIA REVOCADA
El Tribunal Supremo ha revocado una de las sentencias recientemente dictadas por el Tribunal de Urgencia contra el ex director general señor Biedma. Estima el alto tribunal que el despacho enviado por Biedma al ministro no pasa de ser una falta de respeto a superior.
EL ESTATUTO VASCO
Se reunió esta mañana la Comisión de Estatutos cambiando impresiones sobre el Título III del Estatuto Vasco, que trata de las "Facultades del organismo autónomo".
OBSEQUIO A GIL ROBLES
En el Restaurant Molinero ha sido obsequiado con un banquete por la minoría parlamentaria de su partido el señor Gil Robles. Concurrieron ciento cinco comensales, de ellos cuatros ajenos a la minoría ya adheridos al agasajo.
A los postres el agasajado pronunció un discurso haciendo historia de la actuación de la minoría y congratulándose de los éxitos alcanzados; ahora falta conseguir la derogación de la ley de términos municipales, la ley pro obreros y la ley del trigo.
Expuso cómo Acción Popular sigue sus tres etapas de oposición, colaboración y gobierno, al que llegará a su tiempo.
Fue muy aplaudido.
Durante el banquete se comentó con entusiasmo el hecho de haber llegado de Valencia ciento veintidós autobuses para el acto de El Escorial.
EXPLOSION DE DOS BOMBAS
A las ocho y media de la noche estalló una bomba en los talleres de la Sociedad Ibrérica de Construcciones, que había sido colocada en una ventana de la habitación del guarda. Por la explosión se derrumbó un muro.
La policía dió por los alrededores una batida, pero sin resultado.
Dos horas después ha explotado otra bomba en los talleres de construcciones metálicas que en la calle de Maldonado tiene la casa Torres. Esta segunda bomba era de gran potencia y los daños que ha producido son de consideración.
LA U. G. T.
En reunión del comité ejecutivo de la Unión G. T. se ha acordado protestar de la actitud del Gobierno en las huelgas pendientes, que estima es parcial.
EL ASUNTO DE LA AMNISTIA Y SUS CONSECUENCIAS
A los periodistas manifestó Gil Robles que le habían hablado Madariaga y Arrazola de algunas dudas acerca de la habitación de los amnistiados para cargos públicos, exponiéndoles su parecer de haber quedado resueltas todas con la aceptación por la comisión del voto de los radicales con arreglo al cual no habrá más inhabilitación que la de los militares para ir a la guerra al servicio activo.

LA VIDA EN LAS REGIONES

Madrid, 19, (23.30)
EN SEGOVIA HAY UN TESORO OCULTO
Segovia. — Hace unos días unos niños dijeron que en el palacio de la Granja habían descubierto un subterráneo en el cual hallaron un arcón que contenía abundante cantidad de monedas de oro del tiempo de Carlos III, alhajas y empuaduras de sables y espadas de oro.
El Juzgado para comprobar si era cierta o no la noticia del hallazgo giró una visita al Palacio pero no pudo comprobar ninguno de los extremos anteriores.
Al Juzgado acompañaba una brigada de obreros por si era necesario practicar excavaciones.
Se habla de que el arquitecto encargado de las obras de conservación del edificio sabía que existía una alcantarilla cerrada que conducía al subterráneo.
Los chicos insisten en que sus informes son verídicos y la fantasía popular se ha desbordado, llegando a asegurar que hay una habitación llena de uniformes antiguos y de objetos de gran valor.
Lo chusco del caso es que sin saber si aún es cierto lo del hallazgo, ya discuten los obreros que dicen que si se encuentra algo de valor les pertenece y los demás vecinos de la Granja que alegan derechos de propiedad.
Hay que tener en cuenta que el lugar donde se supone que está la habitación o subterráneo pertenece al Patrimonio del Estado.
Estos sucesos están siendo objetos de grandes comentarios y hay quien suena con pucheros llenos de moneditas de oro.
UNA MUJER DESESPERADA
Lérida. — Dicen de Alenor que María Lladó, desesperada por tener a su marido y a su hijo enfermos desde hace mucho tiempo, se ha suicidado.
DE LA HUELGA DE VALENCIA
Valencia. — La detención de los miembros del comité de huelga se ha debido a la celebración de reuniones clandestinas.
—En El Caballero se han hallado cuatro bombas.
DESPIDOS EN BARCELONA
Barcelona. — Ha sido autorizada la fábrica Roca para despedir ciento ochenta y un obreros por falta de trabajo.
LOS JUZGADOS NO SON BANCOS
Santander. — Ha sido descubierto un robo de ciento cincuenta pesetas en el Juzgado de Instrucción del Oeste.
PROTESTA DE LOS CARTEROS BARCELONESES
Barcelona. — En la Administración de Co-

rreros, se formó esta mañana una manifestación de carteros, como protesta contra la destitución del Administrador de dicho centro, en virtud de órdenes del ministro, don Elias Arco.
Los manifestantes se dirigieron a la Generalidad de Cataluña, subiendo una comisión a entrevistarse con Companys.
Este les dijo que él nada podía hacer en el asunto por no ser de su competencia, pero que tomaría nota de cuanto le manifestaban para trasladar sus quejas al presidente del Consejo.
Los carteros volvieron luego en manifestación a la Administración de Correos.
VICTIMAS DE UN DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS
El Ferrol. — En un desprendimiento de tierras han resultado un muerto y tres heridos. El muerto se llamaba Feliciano Díaz.
DESORDENES EN VILLANUEVA DE LA SERENA
Badajoz. — Han sido enviadas fuerzas de Villanueva de la Serena por haberse registrado desórdenes como consecuencia de la elevación del precio del pan.
DESORDENES EN VILLANUEVA DE LA SERENA
Badajoz. — Han sido enviadas fuerzas a Villanueva de la Serena por haberse registrado desórdenes como consecuencia de la elevación del precio del pan.
CRIMINAL DETENIDO
Tarancón. — Se ha capturado al matador del vendedor ambulante de Lotería. Resulta ser Pedro Arquero, y ha declarado cometió el crimen para atender a las necesidades de su familia.
LA SITUACION EN ZARAGOZA
Zaragoza. — Hoy ha continuado la huelga con tranquilidad y sin que se hayan registrado incidentes graves.
Se ha procedido esta mañana a la descarga de sesenta vagones de mercancías.
En la calle de Agusina de Aragón, la policía practicó un registro en el domicilio del sindicalista Antonio Martínez.
El registro dió por resultado el hallazgo de diversos materiales para la fabricación de bombas empleando bujes de carro.
El propietario de estos materiales fué detenido y ya en el Juzgado, manifestó que los bujes se los había facilitado un obrero metalúrgico llamado Valetín Roca, que fué detenido poco después y el cual al prestar declaración dijo que trabajaba en Zaragoza Industrial, de donde sacó los bujes y que en los hechos están asimismo complicados otro obrero metalúrgico llamado Benito Pérez y un barbero que se llama Rafael.
Estos últimos no han sido detenidos toda-

Señora lea usted estos precios que le interesan
Crespones seda buenos, a 3 pesetas metro; Lanas fantasía, desde 3,50 pesetas metro; Tropicos para batas, novedad, 1,25 ptas. metro; Papeles para vestidos, a 1,75 pesetas metro; Camisas para señora, desde 2 pesetas; Camisas para caballero, buenas, a 5 pesetas; Camisas, marca reloj irrompibles, a 6 pesetas; Camisas Otmán, seda, 10 pesetas; Piezas tela blanca fina, 10 metros, a 10 pesetas; Piezas Aro de Oro, a 26 pesetas; Piezas Lienzo Rocio para sábanas, a 25 pesetas; Trajes Caballero, buenos, hechos a medida, desde 60 pesetas; Trajes formidables Caballero, hechos a medida, a 100 pesetas; Cortes colchón, buenos, desde 10 pesetas; Satenes para colchas, a una peseta metro.
ALMACENES AZCARATE, Mercaderes, 9 y 11.-Pamplona

Recogiendo Impresiones

El automovilismo mirado a través del año 34

LOS QUE PROFETIZABAN SE HAN EQUIVOCADO; EL AUTOMOVILISMO CONSIDERADO COMO PERFECCION EN LO QUE SE REFIERE A SU PARTE MECANICA HA ADMITIDO UNA SERIE DE MODIFICACIONES...

El tema no es desconocido. Estamos cansados de oír las manifestaciones de los críticos: el automovilismo ha llegado a un estado de perfección en su parte mecánica...

El día que esto ocurriera, que la modificación fuera el objeto mecánico, entonces podríamos asegurar que la industria automotriz había pasado a una transformación...

Así se han expresado recientemente dos críticos que, pesaban con su aseraciones en el mundo de la afición, y su criterio, que era simplemente el criterio de otros muchos...

En el coche de la actual temporada, al presentar sus últimas modificaciones, se observa una serie de pequeños detalles que, si bien no modifican la raíz, dan en realidad una serie de rasgos de perfección...

Igualmente ha sido modificado el avance del encendido, realizando un gobierno automático que le permita regular y eliminar el golpe del motor provocado por el desequilibrio de relación de compresión...

Y el automóvil en su transformación no para en eso, sino que llega a su suspensión, de la cual destaca la suspensión independiente de las ruedas delanteras...

No hablémos de su parte externa. La carrocería tiene un año de completa reforma, quizá sea el propio 1934. Posiblemente nunca se habrá operado un cambio tan radical...

Y lo que más puede llamar la atención es que todas estas reformas parecen haberse impuesto que implantaran un alza de precios...

Se espera con interés este nuevo discurso que será radiado a todas partes.

con la competencia con un menor costo y con un coche más perfecto.

En verdad podemos decir que los que opinaban lo contrario se han equivocado.

WALTER FLYNG

INFORMACION DEL EXTRANJERO

La Prensa y el Ministro de Negocios Extranjeros del Japon salen al encuentro de una eventual ayuda internacional en favor de China

Se pide a los grandes terratenientes alemanes que se desprendan de sus propiedades

La política en Austria.—Continúa la huelga en la Habana y el Gobierno toma medidas de resistencia

FRANCIA

LA RESPUESTA DE FRANCIA A LA NOTA BRITANICA

París.— He aquí los puntos esenciales de la contestación del Gobierno francés a la nota británica.

El aumento de 332 millones de marcos para los presupuestos militares de Alemania, inquietó igualmente a los Gobiernos inglés y francés y éste anunció la gravedad del acuerdo por la gestión encomendada al embajador de Francia en Berlín.

Las explicaciones demuestran que el Reich tiene propósitos deliberados de hacer imposibles las negociaciones en curso.

La nota termina afirmando la voluntad de paz de Francia que no debe confundirse con una abdicación de su defensa.

A la Conferencia del Desarme correspondiente reanudar la obra comenzada y Francia está dispuesta a permanecer fiel a la Sociedad de Naciones.

LA REFORMA DEL CODIGO PENAL FRANCÉS Y SU TRASCENDENCIA

París.— Ha sido informado el Consejo de ministros por el de Justicia, que la Comisión nombrada por decreto de 1930 para preparar la revisión del Código Penal, ha dado por terminados sus trabajos...

Este asunto entraña una gran importancia, no sólo para Francia, sino para muchas personas que residen fuera y tienen asuntos pendientes con la justicia francesa.

UN DIAMANTE DE EXTRAORDINARIO TAMAÑO

París.— Se ha recibido la noticia de que en Johannesbourg, en el Transvaal ha sido hallado un hermoso diamante, del tamaño de un huevo de gallina...

Este diamante vale una verdadera fortuna.

COMANDANCIA GENERAL DE AVIACION EN EL MARRUECOS FRANCÉS

París.— El ministro de Aviación ha puesto a la firma del Consejo de ministros su proyecto, creando en Marruecos la Comandancia General de Aviación militar...

DOUMERGUE VOLVERA A HABLAR AL PAIS POR RADIO

París.— El presidente del Consejo, señor Doumergue, ha manifestado a los periodistas que el sábado próximo volverá a utilizar el micrófono para dirigirse nuevamente al país en una alocución que, considera necesaria en estos momentos.

Se espera con interés este nuevo discurso que será radiado a todas partes.

con la competencia con un menor costo y con un coche más perfecto.

En verdad podemos decir que los que opinaban lo contrario se han equivocado.

WALTER FLYNG

SE INVESTIGARA SOBRE LAS ACTIVIDADES DE CUATRO EX MINISTROS QUE SON ABAGADOS

París.— El periódico "Le Matin" anuncia que durante el Consejo celebrado por el Colegio de Abogados, el decano anunció que había designado cuatro agentes para que practicasen investigaciones relativas a los abogados de cuatro ex ministros...

VARIOS TESTIGOS ANTE LA COMISION DE ENCUESTA

París.— La Comisión parlamentaria que investiga sobre los asuntos Stavisky escuchó esta tarde las declaraciones de varios testigos, entre ellos el primer presidente del Tribunal de Apelación, señor Dreyfus, y el procurador general, señor Donat-Guigue...

LAS DECLARACIONES DEL PRESIDENTE DE LA LIGA DE ACCION FRANCESA MOTIVAN INCIDENTES EN LA COMISION DE ENCUESTA

París.— En la sesión de la Comisión parlamentaria investigadora de los sucesos prestados hoy declaración algunos elementos directivos de Acción Francesa. Se registraron algunos incidentes.

El almirante señor Severer, presidente de la Liga de Acción Francesa, primer testigo que declaró, indicó incidentalmente que había dado instrucciones para que los monárquicos estuviesen armados en lo sucesivo...

Varios diputados de extrema izquierda protestaron vehementemente contra dichas informaciones. Un comunista trató al testigo de asesino, y un socialista llamó "sinistro anciano", amenazándole con arrojarse por la ventana.

El almirante Severer explicó primeramente algunos detalles relativos a la organización de que es jefe. Según él, la Acción Francesa detesta la masonería y su procedimient...

La declaración de M. León Daudet, contrariamente a lo que se esperaba, trascendió dentro de un sosiego absoluto. Los diputados renunciaron a interrogar al escritor sobre su actividad política...

BULGARIA

Sofía.— Ante el Tribunal de Sevillevo comenzará el próximo lunes la vista del proceso seguido contra 93 comunistas búlgaros.

Entre los acusados hay 30 obreros, 38 artistas, 11 estudiantes y 14 maestros y pequeños funcionarios.

Desfilarán por el Tribunal más de 25 testigos.

AUSTRIA

STARHEMBERG, VA A SER NOMBRADO AL PARECER VICECANCLIER AUSTRÍACO

Viena.— Se da por seguro en los centros políticos que a su regreso de Roma, donde acaba de celebrar una entrevista con Mussolini, será nombrado vicecanciller el príncipe Starheemberg, jefe de los Heimwehr...

El mayor Fey, que desempeña ahora este cargo, será encargado con plenos poderes para reorganizar la administración civil y militar.

ALEMANIA

ASIA PARA LOS ASIATICOS

Berlin.— "El Berliner Tagblatt" publica un telegrama de Tokio, en que se dice que el ministro de Negocios Extranjeros de Japón, ha declarado que el Japón es el único responsable de la paz en Extremo Oriente, y que se opondrá a todo intento de los países extranjeros tendiente a proveer de aviones militares a instructores militares de China...

El citado periódico añade que hay que acoger con reservas este telegrama, pues no permite creer que sea una declaración oficial del Gobierno japonés que, de todos modos, la declaración aludida está en contradicción con la declaración de 1899 en favor del régimen de "Puerta abierta" en China.

SE PIDE A LOS GRANDES TERRATENIENTES ALEMANES QUE SE DESPRENDAN DE SUS PROPIEDADES

Berlin.— Vuelve a la actualidad el problema de la expropiación a los grandes terratenientes, Herr Bruchler, prefecto de Silesia, ha pronunciado un discurso en Oidán, en que se pide a los grandes propietarios de fincas se desprendan de sus tierras a fin de asentar en ellas a los campesinos sin ocupación.

Un fuerte contingente revolucionario se está concentrando a la largo de la frontera brasileña.

JAPON

UN ADVERTENCIA JAPONESA

Tokio.— El ministro de Negocios Extranjeros japonés ha hecho una larga exposición sobre el criterio del Japón acerca de una eventual intervención de ayuda internacional a favor de China.

según el "Berliner Tageblatt", promesas telegráficas de tres grandes "junkers" de Hannover, que anunciarán estar dispuestos a poner sus fincas a disposición del Gobierno para ser parceladas...

CIENT MILLORES DE ALEMANES. Berlín.— Según las estadísticas oficiales el número de alemanes en el mundo es de 100 millones, de los que 37 vivn fuera de las fronteras de Alemania.

ARGENTINA

LAS HOSTILIDADES ENTRE PARAGUAY Y BOLIVIA

Buenos Aires.— Se reciben noticias confusas de la Paz. Las primeras daban cuenta de haberse registrado un combate en el sector de Conchita, habiendo sufrido los paraguayos 3.000 bajas. Otro telegrama posterior dice que las pérdidas paraguayas se elevan a 1.500 hombres y por último, se reducen en un tercer despacho, a 400.

Un comunicado paraguayo desmiente que se haya desarrollado batalla alguna y dice que los paraguayos avanzan más allá de Conchita.

HA ESTALLADO UN MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO

Buenos Aires.— Diversos informes se reciben procedentes de la frontera dan cuenta de que ha estallado en Montevideo y en el interior del Uruguay un movimiento importante.

Un fuerte contingente revolucionario se está concentrando a la largo de la frontera brasileña.

JAPON

UN ADVERTENCIA JAPONESA

Tokio.— El ministro de Negocios Extranjeros japonés ha hecho una larga exposición sobre el criterio del Japón acerca de una eventual intervención de ayuda internacional a favor de China.

Nuestra protesta

El pasado día trece apareció rota la bandera de la escuela de Auritz-Berri (Espinal). No vamos a detenemos en calificar el hecho, puesto que lo verdaderamente importante y grave en estos momentos es lo que después ha sucedido.

Que, ¿qué ha sido? Pues sencillamente, que la Guardia Civil ha detenido a tres nacionalistas, y ha llamado a otros seis más que probablemente serán traídos a Pamplona.

Como los detenidos no son los autores, existe en el pueblo gran excitación, pues se teme que se les apliquen severos castigos fundándose quizá en los ideales que profesan.

No creemos que exista derecho para proceder, de ese modo, ni de producir en un vecindario pacífico tan grave excitación como la que reina sin otro fundamento, según persona que nos merece entero crédito que la profesión de unos ideales políticos.

Los nacionalistas de Espinal por lo mismo que lo son, saben conducirse con la suficiente cordura y prudencia como para no dar lugar a que se les pueda atribuir cierta clase de hecho.

Esperamos que el señor Gobernador se servirá llamar la atención de la Guardia Civil de Espinal, con el fin de que se deje en libertad a los detenidos, puesto que el hecho de ser nacionalistas no les priva de los derechos de ciudadanía, ni a los demás les da el atribuirles actos que no han cometido.

Academia de la Lengua Vasca

Las próximas sesiones de esta Corporación tendrán lugar en San Sebastián, en el palacio de la Excm. Diputación, los días 25 y 26 del corriente (miércoles y jueves) a las cuatro y media de la tarde y diez de la mañana, respectivamente.

Elbaio, 18 de Abril de 1934.

La Prensa japonesa, en su casi totalidad a pretexto de estas declaraciones del ministro de Negocios Extranjeros declara que resto del mundo debe ver en ellas una advertencia para que no intervengan en los asuntos de China.

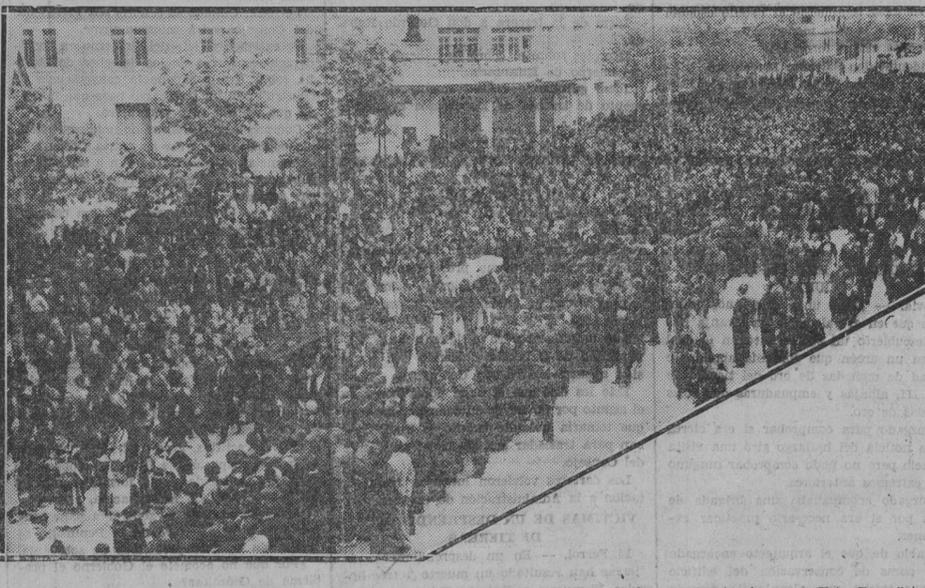
En los círculos generalmente bien informados, se considera estas manifestaciones como una nueva etapa hacia la aplicación de una "doctrina de Monroe asiática".

EL EMPLEO DE LA PLATA EN LA ECONOMIA NOTEAMERICANA

Washington.— Parece que el Presidente Roosevelt se propone el empleo de medidas encaminadas a dar satisfacción a los partidarios del empleo de la plata lanzando al mercado este metal.

LAS HUELGAS EN CUBA

Havana.— Continúa la huelga de los empleados de Teléfonos y el Gobierno ante posibles desórdenes ha preparado fuerzas de choque.



Los féretros precedidos por la Cruz y los sacerdotes en el momento de ser sacados de la casa mortuaria. (Foto Zaragüta)

En el 9.º de Navarra

Novela Histórica y de costumbres, original e inédita

Sin embargo al pueblo, solo de perjuicio le sirve, ya que sus aguas además de no poderse utilizar para el riego causan grandes daños en la vega, en sus frecuentes y aborrotadas avenidas; resulta pues un mal vecino del que no hay modo de despegarse.

Un día del mes de Marzo al Ebro se le habían hinchado las narices según la frase gráfica que se usa en la tierra para indicar que se sale de madre y bajaba una riada más que regular.

El Ebro y todos sus afluentes navarros venían desbordados; a un fuerte y tardío temporal de nieves había sucedido un tiempo benigno y los montes arrojaban a torrentes la nieve fundida.

El más abortado era el Arga; la Rochapea ese barrio de la vieja Truña que yace separado por el río a los pies de las ciclópeas murallas era una laguna y muchas viviendas se habían desahogado; eso restaban las partes que el gobernador había remitido con

Nico no tuvo nada que objetar y hacía el gesto se dirigeron ambos tras de la borrieta que atraron un buen trecho antes, en sitio donde no era probable llegase el agua por grande que fuese la riada; luego ellos sin la menor aprensión se intrincaron por el soto.

Un sordo rumor señalaba la devastadora furia del Ebro que desbordado había saltado de su cauce normal por varios sitios; y cuyas aguas turbias se corrían buscando el nivel dejando traicionadamente a trecho islotes de terreno sin inundar.

En uno de esos grandes islotes operan tranquilamente Ireneo y Nico que habían sacado ya a tierra unos cuantos leños; luego con agua a la rodilla se dedicaron a la pesca del conejo.

Es el conejo un animal que no huye ante el agua; parece que en presencia del elemento líquido su instinto de conservación se atrofia o desaparece; cuando se le inunda la madriguera sale de ella y se refugia en el matorral más próximo donde pensosamente va ascendiendo por el entrelazado ramaje según lo exige la cuantía de la riada; si el agua no cubre el matorral el animal se salva; de lo contrario perece. Nuestros amigos provistos de sendos garrotes habían recorrido ya cinco o seis matorrales y tenían apilados tres conejos; pero el día caminaba a su fin y la riada arreciaba; optaron por emprender la retirada, mas era ya tarde; el agua perdidamente los había sitiado; tras de unos cuantos tanteos en diversos sitios, se convencieron de que no había salida posible.

El sol se había ocultado un buen rato y el crepúsculo daba paso franco y rápido a una noche oscura como boca de lobo; la corriente del agua era cada vez más impetuosa y no había que pensar en cruzarla; la situación de los muchachos era realmente apurada.

Mientras tanto en el pueblo cundía la alarma; las familias de ambos, impacientes y temerosas por su tardanza se pusieron en movimiento; muchos veciños se sumaron a las pesquisas guiados por algunos que habían visto atada a la "Morica" se dirigió hacia aquel sitio encontrando al animal cuya vida empezaba a peligrar pues el agua le pasaba ya de los corbejones; aquello era indicio de la enormidad de la riada pues ni los ancianos habían conocido llegar el agua hasta aquel punto y aun se notaba que iba de subita.

Impatientes para intentar la salvación de los muchachos limitáronse a llamarlos a grandes voces que se perdían entre el ruido de las enfierradas aguas y los crujidos de las ramas del arbolado azotado por el viento.

Una bien fundada congoja se apoderó de todos que dieron a los muchachos por perdidos; con esa terrible pesadumbre regresaron al pueblo, por donde pronto se esparció la triste noticia.

Las familias no tenían consuelo; llenas las casas de ambos todo eran llantos y lamentos por la casi segura muerte de los inexpertos jóvenes; labios piadosos desgranaron una oración por sus almas; era la última ofrenda que los vivos pueden dedicar al recuerdo de los que fueron sus seres queridos. Rendidos por la emoción los familiares retiráronse al fin al lecho sumidos en el desconcielo; y con esa horrible perspectiva trascurrió lenta y dolorosa aquella triste noche.

Aun no amanecía, cuando con diferencia de segundos sonaban sendos golpes en las puertas de las casas de ambos muchachos; los que llamaban eran los difuntos que aun vivían y que fueron recibidos por sus familiares con exclamaciones de asombro y de júbilo.

Lo ocurrido era bien sencillo; en cuanto vieron que tenían retirada cortada por las aguas, se encaramaron a un corpulento álamo; no eran gente que se ahogaba con un pelo y acomodados en fuertes ramas sentáronse tranquilamente; de vez en cuando uno descendía por el tronco para comprobar el nivel de las aguas; la luna en su plenitud favorecía sus comprobaciones; en esta guisa pasaron unas cuantas horas acasados por el hambre y ya casi dominados por la fatiga; por fin notaron que las aguas se retiraban; el terreno aunque enfangado les permitía andar siquiera fuera pesadamente y ya por fin embarrados hasta la cintura lograron salir a lo seco y coger tranquilamente el camino de su casa.

A Ireneo su padre lo recriminó duramente.

Tú —le dijo una vez pasados los primeros transportes de alegría— no has de morir entre sábanas.

Hierba mala —contestóle irónicamente el muchacho— nunca muere; y sin darle mayor importancia a la ventura fuese a cambiar de ropa.

Luego entró en la cocina en la que ya ardía un buen fuego, cortó una soberbia rebanada de pan, la tostó sobre las brasas y después de huntarla con ajo y aceite se la engulló sacudiéndose un buen trago de aguardiente.

Sin disputa Ireneo era un muchacho de agallas.

CAPITULO V EL JURAMENTO

Desde las albores del cristianismo este noble e hidalgo solar vascón ha dado felicitantes pruebas de su inquebrantable fe e inmovibles creencias religiosas; sus montañas, sus valles, sus llanos, hállanse salpicados de templos donde se rinde culto al verdadero Dios.

Lo mismo en los inaccesibles picachos de las más bravías sierras coronadas por las ábrams y las nieves, donde impera el huracán y azota la ventisca, donde campan a sus anchas el hosco jabalí y el lobo carnívoro, que en los pintorescos valles esmaltados de verde, y sureados por cristalinos arroyos y sembrados de diminutas aldeas, que en las fértiles riberas cuyas tierras las aguas convierten en verdes, que en las regiones bajas quemadas por un sol tropical sin una fuente y sin un árbol, el navarro ha alzado templos a sus Dios.

(Continuará)

LABORATORIO

De análisis. Félix García Larmache. Navas de Tolosa, 9, tercero.



SOLITARIOS

Señores bilbaínos: otra vez que ustedes presencian un partido difícil para el Athletic y contra el Madrid, deberán ser más comedidos en sus entusiasmos al marcar los goles.

Porque no hay derecho a que salte el público al campo a abrazar al autor del gol del empate.

Después de todo ¿qué tiene de particular que los "cochoneros" marquen un gol? ¿O es que no están ustedes acostumbrados a ello?

Ahora que eso de los abrazos a Muguerza era para despistar, lo que querían los que salieron al campo, era atropellar a los jugadores del Madrid; querían cohibirlos y buscar el medio de que se marcara el gol del triunfo. Eso estaba clarísimo.

Así lo ha comprendido la prensa madrileña publicando fotografías del suceso.

No hay derecho...

SECCIÓN DE DEPORTES

Después del tercer cuarto de final Athletic-Madrid

Los jugadores que andar mal porque creyeron que Jauja estaba allí.

Y Jauja está aquí.

El lunes pasó por Pamplona, con dirección a Barcelona el equipo del Madrid. Llegaron alrededor de las doce y media de la mañana con intención de llegar a Tudela para comer.

En Pamplona aprovecharon un pequeño alto, para hacer provisión y entraron en el bar Iruña, en los dominios de Raimundo.

Los jugadores madrileños no dieron lugar a la amable invitación del "que va a ser" porque se lanzaron a "banderilear" con verdadero ahínco.

Raimundo no tuvo más remedio que dejar hacer y proveer de "cañas" a los sedientos.

A la hora de "retratarse" se pasó por la confesión de los "banderilleros". El que menos pagó fue Zamora con ocho "banderillas". Quincecos pagó carozor y... hubo varios que le ganaron.

Raimundo no contaba con la "plaga" madrileña.

IMPRESIÓN FINAL

El partido ha sido emocionante en extremo y no exento de buen juego, a pesar del tiempo caluroso y de que no había que exigirle mucho por la característica del encuentro.

Sobre todo en el primer tiempo se jugó bastante bien, en particular por el Athletic, que hizo su mejor labor y donde sacó todo su fruto. Pocos podían pensar que con aquel juego y con aquellos dos tantos al Athletic se le escapara la victoria, tan firmemente conseguida.

Por otra parte, el Madrid, su delantera, no reaccionaba. Seguía asentándose toda su valía en la pareja defensiva, de la cual Quincecos era toda su vida.

Ya en el segundo tiempo, avanzando el partido con dos goles a favor de los bilbaínos, su delantera se preocupaba más de marcar a los medios madrileños, retrasándose más Iraragorri y Aguirrezabala, y dando la impresión de que de esta forma sería inútil todo esfuerzo del Madrid por nivelar el tanteo.

Vino el gol de Hilarrio, el primero, y fué un extraordinario acicate para el Madrid, mientras el Athletic se replegaba más a evitar otro tanto.

Aprovechando aquella depresión atlética, Hilarrio marcó el gol del empate, subsistiendo después por la enorme moral del Athletic, que puso toda su alma en mantenerlo, y aun realizando algunos avances que pusieron en grave peligro la meta de Zamora.

Se recrudeció el juego violento, ya bien manifestado al comenzar la segunda parte, y el juego perdió toda su vistosidad al quebrarse las líneas delanteras de ambos equipos por repliegues y lesiones.

Las prórrogas fueron jugadas con la intensa emoción que es de suponer, y si bien el Madrid presionó más en ellas, por tener su cuadro más completo, el Athletic tuvo más ocasiones de alcanzar la victoria, sobre todo en aquella que hemos mencionado y en la que fué por verdadero milagro que en el último minuto no se apuntara el triunfo al equipo bilbaíno.

El empate después de los 120 minutos de lucha nos pareció justo, aunque creemos que el Athletic debió haber sabido conservar la gran ventaja que supone en esta clase de partidos y por tal categoría de equipos el obtener de primeras dos goles de diferencia.

Existe enorme expectación ante el nuevo desempate que se jugará el próximo viernes, no vislumbrándose al vencedor, pues ambos equipos terminaron el partido completamente deshechos de cansancio por brega tan dura como la que llevaron a cabo.

A pesar de algunos refuerzos que recibían los dos teams—de los que más necesitada debe encontrarse el Athletic por tener más jugadores lesionados—, esta cuestión parece resolverse por la resistencia física que en la nueva lucha se aporte.

—Ahora mismo...

Y enseguida la voz amable de María Amézola.

—¿Qué hay?... ¿Quién es?

—Oye, Martín, ¿qué cuentas del partido?

—Formidable, chico, formidable. Tiempo magnífico, expectación como no te haces idea, y un brío y un entusiasmo de los nuestros, que daba gloria verlos. Han tenido mala suerte. En el primer tiempo hemos jugado horrores. Luego, el calor excesivo y el tren a que hemos llevado esa primera parte, han obligado a caer un poco. Y después, las lesiones de Roberto, de "Picho" y de Castellanos, nos han traído el empate.

—¿Crees que nos climará el Madrid?

—No. Creo sinceramente que no. Hay moral en el equipo, hay ganas de jugar, hay optimismo, a pesar de todo. Mira... aquí está Calceido. ¿Quieres hablar con él? Y se pone Calceido.

—¿Qué impresión, Patri?

—Buena... Un primer tiempo magnífico. Pero... en fin, ya hablaremos.

—No, cuenta, cuenta...

—Lo de Samitier. Ha sido francamente bochornoso. Nos ha lesionado a tres jugadores el solo. Ha sido una cosa tan clara, tan indignante, que estamos todos anonadados.

—¿Lesiones de importancia?

—No, no... Patales en la rodilla, a los tres, disimuladas, débiles...

—Ninguno de los tres, "Picho", Castellanos, Roberto, podrán jugar el viernes. Si ganamos en ese día, creo que por lo menos dos de éstos podrán alinearse en Sevilla.

—Entonces... ¿qué equipo jugará el desempate?

—No sé... He pedido a Bilbao que me marquen a Zabala y Petreñas, y con ellos y los que hay aquí haremos la alineación. Aca so sea: Ispizua; Claurren y Urquiza; Petreñas, Muguerza y "Chirri"; Lafuente, Iraragorri, "Bata", Uribe y Gorostiza.

—Entonces, el desempate... ¿el viernes?

—Sí. El viernes, a la misma hora, en el mismo campo.

—¿Recaudación?

—No sé. Está aquí Fidel Rotaache, que ha llevado ese asunto.

—¿Que se ponga Fidel?

Y se pone, Rotaache, tesorero de la Federación, fué delegado por el Athletic a tratar la cuestión administrativa.

—¿Qué hay, Pl...?

—Ya ves. Tranquilo. Yo soy, por temperamento, tranquilo. Casi "ecuanime". Eso que hoy... ¡ese Samitier!

—Pero... ¿tan claro ha sido lo del "mango"?

—Claro... para los que le conocemos. Claro, por las circunstancias. Tres lesionados, que de no ser estos chicos del Athletic, tan bravos, se hubieran retirado a la caseta. Creo que Samitier ha puesto el empate al alcance de sus compañeros, de ese modo tan... suyo.

—¿Y recaudación?

—Estamos haciendo arqueo. Sobre unas sesenta mil pesetas...

—Mucho es.

—Sí. Está bien, teniendo en cuenta los precios. Ha habido una expectación enorme y el público ha respondido. Acaso se suban un poco los precios para el viernes.

—¿Tanta expectación hay?

—Mucha. Hoy han derrumbado una valla, y por el hueco han entrado unas dos mil pesetas. ¡Figúrate!

—¿Tu impresión...

—Que se debe ganar y que normalmente se debía haber ganado. Pero "lo" de Samitier es increíble. ¡Qué habilidad para lesionar gente!

Y cuando Fidel, tan pondreado, tan ecuanime, lo dice...

—Ea fin...

Llevamos un cuarto de hora de conferencia. Y es bastante.

Un jaguri... y colgamos.

Ahora esperar a mañana.

(De "El Pueblo Vasco", de Bilbao).

BOXEO

LAS DIFICULTADES QUE TENDRA QUE ENCONTRAR EN SU CAMINO PRIMO CARNERA

Nueva York.—Primo Carnera tendrá que luchar en un futuro cercano, para conservar el título, con tres pugiles que se han destacado recientemente en el mundo pugilístico. Son los jóvenes Maxie Baer, Steve Hamas y Walter Neuse.

Las posibilidades de estos tres muchachos son muchas, según los técnicos de boxeo, por que ninguno de los tres son boxeadores, sino luchadores de una resistencia extraordinaria. Su boxeo podrá no ser científico; pero es duro, de gran acometividad y capaz de hacer vacilar la resistencia del gigante campeón mundial.

Maxie Baer venció brillantemente a Max Schmeling. Desde entonces se le considera con méritos para enfrentarse con Carnera; y la Dirección del Madison Square Garden prepara un combate de campeonato, a base suya para el próximo mes de Junio.

Hamas también ha vencido a Schmeling; y Neusel obtuvo un gran éxito en lucha con Levinsky. Neusel tiene 25 años y una resistencia extraordinaria. Los que le han visto dicen que, si Neusel no es vencido en los primeros asaltos, puede vencer a los 15 asaltos a cualquier boxeador.

¡PATRIOTAI!

¡Solidario vascoll!

Acuérdese que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi. Pedid catálogo a EIAL, calle de María Angélica, 11, primero, EIBAR.

Representante para Navarra: Antonio Martiñena, TAFALLA

CARBONES

Hullas, antracitas, coque

LUIS REVESTIDO SAGARDOY

Sarasate, 34 Teléfono 2279

Pamplona

FUTBOL INTERNACIONAL—AUSTRIA VENCE A HUNGRÍA POR CINCO A DOS

En Viena han jugado ante 60.000 espectadores los equipos de fútbol de Austria y Hungría.

En el primer minuto marcó un goal Hungría (Sarosi).

A los cinco minutos empataba Austria. (Zlizeck).

Sindelar, que volvió al equipo nacional austriaco, estuvo formidable.

Schall hizo el segundo goal austriaco. Sarosi empató para Hungría.

Pero antes de terminar el primer tiempo, Viertel hizo el tercer goal austriaco.

En el segundo tiempo se impuso más Austria, cuyo equipo hizo un espléndido partido, marcando en este tiempo otros dos goals.

—X—

Hasta el momento presente, de los 16 países, que participarán en la Copa del Mundo hay clasificados nuevos: Brasil, Chile, Egipto, Suecia, España, Italia, Holanda, Alemania y Francia.

Han sido eliminados Cuba, Haití, Palestina, Letonia, Lituania, Portugal, Grecia y Luxemburgo.

Se han retirado Argentina, Perú y Turquía.

Aún están pendientes:

Primer grupo: México y Estados Unidos, que jugarán el 24 de Mayo en Roma.

Octavo grupo: clasificada dos, Bulgaria, Hungría y Austria.

Noveno grupo: Checoslovaquia y Polonia.

Décimo grupo: clasificada dos, Yugoslavia, Suiza y Rumania.

Undécimo grupo: Irlanda y Bélgica.

LA CONFEDERACIÓN SPORTIVA BRASILEÑA (amateurs) ha reunido ya en Río de Janeiro los jugadores que acudirán a Italia.

Ha pedido a la Federación de Fútbol profesional la cesión de jugadores para los matches de preparación, pero sólo para esto.

A Italia vendrán exclusivamente, con jugadores amateurs, con lo que baja mucho la clase del equipo brasileño, que se daba como uno de los favoritos. Otro interés menos.

Polonia se retira del torneo de Copa del Mundo, renunciando al partido revancha contra Checoslovaquia.

Los chicos han llevado una protesta por la decisión de sus vecinos, a los que visitaron en Varsovia y de los que no serán ya visitados por ahora.

UN INCIDENTE ENTRE EL PRESIDENTE DEL ATHLETIC Y SAMITIER

Barcelona.—A título de rumor recogemos la noticia de que se ha producido un incidente lamentable entre el señor Olavarria, presidente del Athletic Club de Bilbao, y el jugador madrileño José Samitier.

Se dice que a raíz del goal anulado al Madrid, por ofensa clara de Luis Regueiro, el público se inclinó francamente por parte del Madrid.

Samitier insultó, según parece, a varios jugadores del Athletic, aprovechándose de la hostilidad manifestada en aquellos momentos por parte del público contra el Athletic.

El presidente, entonces se dice que saltó al field en defensa de sus jugadores, cruzando unas palabras con Samitier, observando éste una actitud violenta o poco correcta con el directivo bilbaíno.

Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones

RAYOS X

Carles III, 14, 1.º Pamplona

ESPECTACULOS

Frontón Euzkai-Jai

A las res y media de la tarde.

BASTARRICA-IRIGOYEN

contra

AZPIROZ-OLAQUE

Teatro Gayarre

TELEFONO 2238

Viernes 20 de Abril de 1934

DIA GRAFICO

Primer

OJOS Y OÍDOS DEL MUNDO

Carrera de obstáculos en moto.—La lotería en Luxemburgo.—Pruebas de un nuevo avión —Exposición canina en Monte-Carlo.—La temporada del remo en Francia.—Después de los disturbios en Austria.—En avión sobre el Monte Blanco.—Canadá: Fiesta de carnaval en una pista helada.—Match de Football, Francia Checoslovaquia.

Segundo

LEVANTANDO LOS ESPÍRITOS

Variedad musical.

Tercero

KRAKATOA (tres partes)

Documental con la descripción gráfica de los principales volcanes del mundo culminando el interés de la narración en las maravillosas fotografías del volcán submarino Krakatoa.

Cuarto

CINEMAGAZINE NUMERO SEIS

Variedades y curiosidades.

Quinto

LA CABAÑA DE SAINT CLAU

Dibujos animados.

Descanso de cinco minutos

Sesión continua de las seis de la tarde a las doce de la noche.

Sexto

Proximamente:

La estrella máxima de la pantalla, MARLENE DIETRICH en EL CANTAR DE LOS CANTARES

Coliseo Olimpia

SAGE Teléfono 2264

Hoy viernes

UN EXTRAORDINARIO PROGRAMA DOBLE

Primer

Estreno de la deliciosa producción

UN TESTAMENTO ORIGINAL

Ultima comedia musical alemana con nue vas y desbordantes trucos que no se podrá recordar SIN REIR A CARCAJADAS. por Charlotte Ander y Jhoane Riemann.

Segundo

Estreno de la producción nacional en tres partes

DEL PRADO A LA ARENA

La vida del toro desde que nace hasta que muere.

Dirigida e interpretada por el famoso Juan Belmonte

Vea usted torrar al coloso de Triana.

Explicada en español.

El anuncio de espectáculos no supone aprobación ni recomendación de los mismos. Quienes deseen ilustración en estos extremos pueden dirigirse a las oficinas de la Asociación Católica de Padres de Familia, plaza de la República, 7, bajo. Teléfono número 1738.

Almorranas, Varices, Úlcera

Curación científica radical

"SIN OPERACION" NI DOLOR

Procedimiento más moderno

Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro

Enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis.

Especialista del Hospital de la Cruz Roja

Consulta de 11 a 1

Alfonso I.º 16 enlo. ZARAGOZA

Fin de las HERNIAS

Esta terrible dolencia que tantos sufrimientos produce y tantas víctimas ocasiona está completamente vencida con los maravillosos aparatos del tan reputado, especialista señor TORRENT que le han puesto fin para siempre, dejándola reducida a la nada. HOMBRES, MUJERES Y NIÑOS que tenéis hernia, pequeña o grande, reciente o crónica, simple o completa, sea de la parte que fuere, ello no importa, todos podéis curaros como otros muchos miles se han curado con toda comodidad y sin la más insignificante molestia, con estos científicos aparatos que no llevan trabas ni tirantes engorrosos, que no pesan ni abultan, amoldándose al cuerpo como un guante, transformando a los herniados en seres sanos y robustos como eran antes de estar quebrados. Herniados todos si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista señor TORRENT que gustosamente atenderá GRATIS a cuantos se le presenten en PAMPLONA y en el HOTEL UNIVERSAL (antes Pirineos), únicamente el próximo lunes, día 23 del corriente.—NOTAS: En ZARAGOZA el día 22, en el HOTEL CONTINENTAL (Cocinas), únicamente el próximo lunes, día 24, en el HOTEL PARIS y en VITORIA el día 25 en el HOTEL FRANCIA.—ESPECIALIDAD en fajas medicinales y demás aparatos especiales para corregir y evitar todas las dolencias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13. ICASA TORRENT.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres

SE ARRIENDA bajera muy espaciosa en la calle Mañueta. Informes Merced 12 y 14, tienda.

NECESITO piso de 10 a 12 duartos mensuales para matrimonio joven y sin hijos. Informarán en esta Admón.

Empleos

SE OPRECE albañil para toda clase trabajos y construir tapias, gallineros y blanqueos para dentro y fuera de la Capital. Precio económico. Comedias, 14, cuarto. Domingo.

SASTRE.—Se necesita aprendiz y medio oficial.—San Lorenzo, 20, cuarto.

DARIAMOS muestrario y viajante para vender a comisión para Navarra y provincias.—San Nicolás, 7, Cafés Clervo.

Compras

COMPRO lana vieja, blanca churra, pagando precios superiores. Merced, 23.

Enseñanza

ACADEMIA Corte y Confección, color y blanco, coser toda clase de prendas. Mayor, 113, cuarto.

Ventas

EN VENTA BURUTAIN, casa Francisco Larrañendi, queda abierta la parada para ganado caballar, desde el 20 de este mes. Hermosos sementales.

FIAT 8 H. P. gran ocasión; 4-5 plazas; darán razón en Mayor, 50, tienda.

CAL EN PIEDRA a siete pesetas cien kilos, se vende en la fábrica de Carlos Eugul.—Pamplona.

¿QUERES usted descansar y dormir bien? Compra un sommier hierro, sin fin, por el precio de 25 a 40 pesetas, vendiendo en Mañueta 16.

SE VENDEN 67 ovejas de todo diente.—Pamplona. Informes, Vitud de Ricardo Lander, Olozoyen.

VENDO cosechadora en muy buen uso, bien reparada. Informes.—Taller de reparaciones de toda clase de maquinarias de Fonciano Baquero.—Mérida.

LA CASA DE LA POSTAL

Es la única que recibe cuantas novedades... salen en postales de felicitación

VENTA POR MAYOR Y MENOR

SAN NICOLAS, 31 :: PAMPLONA

AVISO AL PUBLICO.—Queda abierta la nueva panadería de Ramos y Lorente. Especialidad en pan fino.—Calle Iturralde y Suit, 10.—Teléfono 2538.

¡Aprovechen la ocasión!

Venta de madera de pisos, ladrillo, piedra y viguetas de hierro. Precios baratísimos.

Derribo Cuartel Caballería

SE DESEA vender una buena casa que hace esquina, de reciente construcción, dotada de calefacción y cuarto de baño, con cinco pisos y dos bajeras, todo bien arrendado y situada en lo mejor del Ensanche.—Informes en esta Administración.

RIBERENOS, montañeses; al hacer tus pedidos de géneros de esparto cosidos, no olvides de dirigirse a Solidaridad de Obreros Vascos de Sesma, con ello harás un gran bien a tus compatriotas.

A 100 metros del límite del Ensanche arriero terreno con agua y luz, de 3.000 metros de capacidad, propio para la instalación de finca de recreo o granja avícola. Informes en la Administración.

OCASION.—Se vende máquina de coser y bordar, "Singer"—Mercaderes, 18.

VENDO unos mil robos de avena.—Dirigirse a Fausto Ochoa, en OLITE.

EL NIDO

HUEVERIA

Nuevos frescos siempre

garantizados. Servicio a domicilio

ESLAVA, 16

VENDO casa bien capitalizada en el mejor de Pamplona, a dos calles y piso con bajera desahogada; facilidades de pago y piezas a cinco minutos de Pamplona. Cándido Sáinz, Zapatería 42, primero.

CHACOLI de Ezaba se ha puesto a la venta una cuba en San Lorenzo número 10.

¡GANGA! Vendo tres partidas de teja roja superior, plana, elegida, más barata que en el derribo de los viejos cuarteles de Caballería.

Un lote de 1.250 tejas en 245 pesetas (nueva).

Un lote de 1.000 tejas en 175 pesetas (segunda).

Un lote de 400 tejas en 50 pesetas (tercera).

Informarán en la Administración.

Dentista

Mariano Jiménez, San Saturnino, 12, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete.

PERROS de casa. Radio, incubadora, alambre espinoso, vendido, todo muy barato. Informes Administración.

¡CAPITALISTAS! Podéis emplear bien vuestro dinero comprando una finca que por circunstancias familiares se ha tasado en 7.000 duros. Hállase a 600 metros de Cocheras, con casa que produce al 8 por 100 libre, con todas comodidades y 3.500 metros cuadrados de terreno de primera, muy propia para granja avícola u otra pequeña explotación. Razón la Administración.

PULPA menuda se vende en la Fábrica de Carlos Eugul, Pamplona.—A siete pesetas el saco de 30 kilos.

VENDO casa pie carretera, propia para veranear, veinte kilómetros de Pamplona; facilidades pago.—Cándido Sáinz, Zapatería, 42, primero.

PERRA pelinea pura raza. Edad año y medio, se vende. Informes. Navas de Tolosa, 11, primero, izquierda.

CERCA del barracón de materiales del Ayuntamiento, vendiendo terreno de tres robadas en 6.000 pesetas. Informará la Administración.

SE VENDE arena de río, fina y de hormigón. Informará Miguel Yoldi. Puente la Retiba.

SE VENDEN dos camionetas Ford y Renault, de 2500 k cada una, galera para tres cabinas, atadora, una mula, y una vaca con ternera.—Gabinó Pascual, ARRONIZ.

VENDO casa bien arreglada con 110 robadas en pocos campos y cerca, en 15.000 pesetas, en Urroz, Villa. Regino Gofil.

MOTO "B-S-A" de 2-3-4 H. P. en perfecto estado y toda prueba, vendiendo o cambio por coche pequeño. Justo Torrén, Marella (Navarra).

VENDO coche Victoria, cuatro asientos, estado nuevo.—Informes, Luis Gaztelu, Imaiz, Ocaña.

La Voz de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE

TELEFONO 1797.-Oficinas y Talleres: ZAPATERIA, 56 y NUEVA, 49

PAMPLONA, VIERNES 20 DE ABRIL DE 1934.-Apartado 29.



egunekua

FRAIKKU'REN MILLAGROA

Joxe Anton eta Mai Joxepa senar emazte-rik zoriontsuenak ziren. Ez aberatsak ziralako, baina neurri txikia izan nuntait, eta neurria bete ezkerre gelago bear ez.

Goxo-goxotan zeuden nik ezagutu nituanean. Inaxio, seme bakarra, bakarra ta ona (arto-puzka bezelakoa, Mai-Joxepa'k zion) orduantxe zuten ezkontzekoa. Aurrerantz izango zuan Mai-Joxepa'k, gabean lo gutxi egin da buruko mifez, edo ta erreuma-aizeak jota besoko mifez esnatzen zanean, gosaria norik inguratu. ¡A zer lasalata-suna Mai-Joxepa'k artu bear zuana Inaxio'k errafla zekarkionean!

Amets goxoak, esnatzean azakarra. Orra Mai-Joxepa'ren amets ondorena.

Asun (au degu erraflaren izena, Mai-Joxepa'k Asuntxin deitzen bazion ere) izena bezelaxe, asuna ta asuna ere zatarran izan zitzaion Mai-Joxepa'ri errafla. Ezin zion ezertan ere asmatu. Aoa zabaldu orduko izten baten eduko zion. Jatekoa ere beti gaizki egina; ezertan etzekian, ukulluko abereak zuzentzen, edota solon atxurrean izan ezik, Asun'ek zionez. Onak bai, onak bazekian bere burua ta komoda-gafla apaintzen ere. (Atxurrean baño obeki, alajafetan).

Buruko mifi eta besoko erreuma ta guzti ere Mai-Joxepa'k goizean ukullu ta sukaldako inguruak erabil bear. Errafla nolzbait jakki, ta apain, txukun-txukun egina agertuko zitzaion.

—Ori ez al zeok ondo? — galdetu oi zion Inaxio, eraman-ezirik, amak semgari, goiz beranduan errafla ogetik ageri ezteanean.

—Ondo egongo da, ez du beintzat ezer esan.

(Ain ondo ere, oge epela utzi ezirik).

—Zer ba? berak zartu diralako ezin dirala egon-da, guk ere egun-sentian jakki bear degu ala? — esan oi zion Asun'ek Inaxio'ri Inaxio, aita-amak bazebiltzela somaturik: — Asun, jakki egin bearke dezu, erdibildur erdi-goxo esaten zionean.

Mai-Joxepa'k Inaxioz amets goxoeta amets egin zuan goizean ce goxoan zueku lekura erraflak kape beroa eraman ziola ere. ¡Amets utsa! Gutxiagoz ere naikoa zukean; irri-parre goxo bat etzan gutxi erraflaren zepafetan. Ainbeste ere ikusteko bear, gaxoak.

Ukullu edo ganbara bazterretik Inaxio jikara suntuak ere entzun zituan; bafia etzuan katu miaztaileta Inaxio arapatu.

Gauza bat eskatzen zion Mai-Joxepak Jaungoikoari: ainbat lasterren eraman zezala mundu ontatik, ta Jaungoikoak entzun zion.

—Bai, Mai-Joxepa, oin zerura — esaten

zion apaizak Elizakoak eman ondoren—. Baitteke purgatorioan sartu-irtenen bat egin bear izatea, bafia ez dezu luzaroko izango.

—Purgatorioa—erantzun zion Mai-Joxepa'k—. Orrek ez nau bildurtzen, jauna; purgatorioa ondo egifia nago errafla exeratu zitzaizdan ezkerre.

—A bai? Zerura orduan zuzen— zuzen: Jaungoikoak maite izan zu nuntait. Orregeki purgatorioa exera ekarriko zizun, gero zuzen Beragana eraman zaitzan.

—X—

Mai-Joxepa zerura joateaz Joxe-Anton'ri impertu bihurtu zitzaion purgatorioa. Garrantzak ere garrantzak bait-dira baztartzoan, Inaxio ikusteko itxuritzen diran malkoak.

Erraflak giltzak nai bere aldetik, semeak eskubideak. Etzejaun zara ez giltza ta ez eskubide solo-bazterrik solobazter, ukullu illuenean etzellanen. Tabako orria naikoa izan ba-ula era...

—Aspaldi oso gotillun ikusten aut, Joxe-Anton, zezaiton Praikku bere lagun zarrak.

—Inork ikusi nai ezta dagona illun egoteko ez al da? Geok jasotako etxetik ere geure onordekoak buitzaka, naikoa arto edo ta bear aña tabako orri opa ez digutela... Norik esan bear zidan niri!

—Ez estutu. Joxe-Anton: ba-diat nik oientzat osaka. Giltzak eta eskubideak utzi badizkiek, eutsi poltsari; poltsa eure aldetik dekan artean...

—Emana izan ordea poltsa ere. Nik uste nian ba, beti ain zintzo izan zitzaizdan semea onatara etorri zitekanik.

—Orixe okerrera, poltsari jaregifia... Bafia zuzenduko diagu ori ere. Diru suntuak asko dezakek gizonaren biotzean, gu bafio lenago-koena bait-da arako.

(Darrake)

JOIALA

Eguzk. 5'30-18'58 — Igora 21'gn.

20

110 ORTZIRALA 255

Deunak: Markelin, Todor, Montepulziano'tar ifese, Subiki, Seberen, Serbilien, Bifit, Totima. — Marcellino, Teodoro, Inés de Montepulziano, Sulpicio, Severiano, Serviliano, Victor, Teófilo.

Revista de prensa vasca



Tomamos de un artículo de Lucio de Arakil:

Principios del siglo XVI. La Corona pirenaica, patrimonio a la sazón de una dinastía francesa, como consecuencia del matrimonio de una hermana del rey Sancho el Fuerte con un caballero de la Casa de Champaña. Mas para las dinastías galas que vinieran ocupando el trono pirenaico, no fué ni era Nabarra sino un Estado más, uno de los diversos Estados que poseían, y no siempre el que más absorbía los regios desvelos. Así pudo ir fraguándose sobre Nabarra la tormenta de sus desastres.

La insolencia de los llamados Reyes Católicos de España había alcanzado extremos de majesta villana. No hiciera más un déspota señor en sus feudales dominios. A la fidelísima plaza nabarra de Tudela amenazaban con entrarla a saco, de seguir amparando en su recinto a los perseguidos de la Inquisición española que huían de Aragón. La admirable, dulcísima y espiritualmente reina castellana doña Isabel, al fracasar en sus planes de casar al infante castellano don Juan, que aun estaba en la cuna, con la heredera del trono pirenaico, que ya contaba trece espléndidos años, introdució, despectivamente, en Nabarra tropas de Castilla, acumulando sobre las fronteras del reino grandes concentraciones de gente de guerra y quiere ocultar su rencor de reina autócrata pretextando la conveniencia de prevenirse contra los franceses. ¡Como si su extraño interés por atraerse a su devoción caballeros y lugares nabarros y su singular solicitud por proteger en sus desmanes y osadías al traider conde de Lerín no descubrieran sus propósitos de ensanchar Castilla a costa de Nabarra!

Francia, por su parte, también pretendía someter Nabarra a sus caprichos y ambiciones. La situación del reino, más que delicada, era, pues, difícil, comprometidísima; y por consiguiente, de elemental prudencia en la elección de consorte para la princesa heredera de la corona pirenaica prescindir así de un príncipe castellano, para no irritar a Francia, como de un príncipe francés, para no enconar a Castilla.

Pero la reina regente de Nabarra, madama Magdalena de Francia al fin y a la postre, más preocupada de la salvación de los Estados que en Francia poseía que de la

suerte del reino nabarro, se decidió por un caballero francés para esposo de su hija, la reina doña Catalina; mas en cambio, acompañado de tales dotes de gobernante, que a pesar de la trágica incertidumbre que desde antes de su advenimiento al trono entenebrecía el horizonte del país, aun tenía humor, según cuenta Yanguas y Miranda, para concurrir a los festines del pueblo, para bailar allí con las damas, y a veces en las mismas calles al estilo del país, y convidar a él mismo con franqueza singular a comer y cenar en casas de mediana esfera.

Quizás parezca que todo eso únicamente en el pasado fué posible. Tan remotos, empero, no son los fatales "pactos de familia" de la dinastía borbónica, desastrosos para España. Recuérdese también que aun en nuestros días se ha manifestado en la conducta política de príncipes contemporáneos su natural inclinación hacia el país de origen. Don Jaime y Mella discreparon y sobre brevío la escisión del partido jaimista. La causa inmediata: el germanofiliismo de Mella, en pugna con el francofilismo de don Jaime. Mas don Jaime era francofilo, entre otros motivos que a la sazón expuso en un manifiesto, por el origen francés de su familia.

He ahí cómo la condición que Maeztu señalaba—la de ser hereditario el monarca—para que éste también sea órgano el más perfecto de la voluntad nacional, identificando sus intereses dinásticos con los nacionales representa al efecto el más grave inconveniente".

EL PUEBLO VASCO

(De San Sebastián)

Alcibar se ocupa de la crisis de la industria armera;

Téngalo por seguro, señor alcalde de Elbar. La minoría actuará en este caso con el empeño, con el ardor que se complace poner en la defensa de los intereses del país. Acaso, a veces, se desenvuelva, como gente práctica, con menos ruido y entre bastidores de cada ministerio, que otros discutiendo baldamente en... el desierto del Congreso. Pero nuestras gestiones, ¡ay!, pueden caer en el vacío en este singular problema de la industria armera. Porque no he de cansarme, repitiéndolo como un "delenda". No es por ahí amigos míos. En estos tiempos, en que la acción directa" se ha incorporado aun a los sectores políticos de aspecto menos revolucionario, las armas de fuego, que son la base de nuestra industria, serán perseguidas por los gobiernos, esporádicamente. A

INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA Y BIZKAYA

ES ACREMENTE CENSURADA LA CONDUCTA DE LOS CONCEJALES SOCIALISTAS Y DEL ALCALDE EN LA SESIÓN DE AYER EN EL AYUNTAMIENTO DE BILBAO, ASI COMO EL ÍNFIMO LÉXICO DEL SEÑOR LAISECA

Los concejales nacionalistas no acudirán mientras no se les dé amplia satisfacción por la agresión al señor Aranbarri y por las frases injuriosas vertidas por el señor Laiseca. El día 23 se declarará en Rentería la huelga general durante 48 horas.-Varios incendios en Bizkaya.

GIPUZKOA

Donostia (San Sebastián) 19 (23.00)

EN LA DIPUTACION

En la Diputación, el señor Bellido, en su conversación con los periodistas, les hizo saber que había recibido varias visitas de diferente índole, habiéndose reunido en la Casa las Comisiones de Régimen Interior, Agrícola, Servicio Forestal y Pecuario y Pral-soro.

Esta tarde, a las tres, con tres miembros del Consejo de la Caja de Ahorros Provincial y algunos gestores, el señor Bellido salió con dirección a Lezo para visitar la Colonia de Ribavellosa.

Sigún manifestó a la Prensa el presidente de la Diputación pensaba trasladarse al Gobierno civil para tener un cambio de impresiones con el señor Muga acerca de varios asuntos de gran importancia para la provincia.

Los débiles e inapetentes adquieren rápidamente fuerzas y apetito con el VINO ONA

PARO DE CUARENTA Y OCHO HORAS EN RENTERIA

El señor Muga manifestó a los informadores que acababa de recibir un oficio de huelga en Rentería en el que se anuncia un paro de 48 horas en todas las industrias de la mencionada villa.

En las peticiones que elevan y fundamentan el paro los obreros se dice que no se les debe cobrar los gastos que realicen tanto de luz como de agua; se impidan los desahucios por las autoridades, se les realice gratuitamente a todos los parados el servicio médico-farmacéutico; que abra la fábrica de galletas Pakers; se lleve a efecto el ensanche de la vía y que no se vuelva a cerrar ninguna fábrica sin causa justificada.

Estas son, en tesis generales las peticiones que hacen.

El oficio de huelga va firmado por la U. G. T., Sindicato Unico y Sindicato Autónomo.

Después de darnos a conocer este oficio de huelga el señor Muga dijo que había llamado al delegado del Trabajo para que vea de celebrar una reunión a la que asistan los representantes de las Federaciones obreras que firman el manifiesto, el gerente de la fábrica de galletas, presidente de los Jurados mixtos e inspector del Trabajo.

Estima el gobernador que tal vez celebrándose esta reunión se llegue a un acuerdo y se evite la paralización de las industrias de Rentería durante las 48 horas que pretenden.

DOS SUCESOS

En su conversación con los periodistas se refirió también el gobernador en la última parte de su charla a una señora que había tratado de suicidarse y que había sido recogida en compañía de una hija de corta edad. Esta señora proce de Irún, donde vive su marido.

Referente al caso de una menor que no sabe quiénes son sus padres y que ignoraba hasta sus apellidos, el gobernador dijo que se había podido informar de que los apellidos y nombre de dicha señorita son Marina Gómez Abaur, habiendo telefonado al go-

Simientes
SELECCIONADAS DE GRAN RENDIMIENTO
Remolachas forrajeras 5 clases. Alfalfa y Trebol decuscutados
SEMILLAS DE HORTALIZAS de las mejores variedades
L. ROUZAUT
Chapitela, 21.-PAMPLONA
(Tocando a la Plaza del Sastillo)

medía que vayan renovándose ciertos conflictos. Por mucha que sea su buena voluntad, no será fácil que los decretos gubernamentales dejen de lastimar al trabajo eibarés.

Por eso entendi siempre que esta fabricación especial debía pasar a manos del Estado. Claro es que mediante las compensaciones justas. Que pasará, por lo menos, a las de una entidad mixta o semioficial en que los Gobiernos mandasen y ordenaran a su antajo. Pero en forma que el daño inferido a la producción, no repercutiese en fabricantes particulares, sino por entero en el propio Estado. En fin de cuentas sería ésta una industria al servicio de la comunidad nacional. Por lo tanto, tocaría a todos los ciudadanos y no sólo a un sector determinado del trabajo, el sufrimiento de las consecuencias de estas crisis, como la de ahora, provocadas por las conveniencias momentáneas de un Gobierno.

bernador de Barcelona para que se busque a un sargento retirado del Ejército, que es quien sabe quiénes son los padres de la señorita a la que se refiere el señor Muga.

EN EL MODERNO

En el partido de esta tarde contendieron Salaberria hermanos contra Mina y Aramburu.

Ganó la segunda pareja, que dejó a sus contrarios en 45 para 50.

LAS CONFERENCIAS DEL PADRE HERRERA

A las siete de la tarde, en el hall del Gran Kursaal, dió la primera de las conferencias anunciadas el profesor del Instituto Pedagógico P. A. E. Padre Enrique Herrera.

El tema de estas conferencias organizadas por la Asociación Católica de Padres de Familia de Gipuzkoa, es: "Los padres de familia y su posición ante el problema educativo de sus hijos, según las normas de Su Santidad Pio XI".

Mañana y pasado tendrán lugar las otras dos.

EL PLEITO DE LOS ASCENSORES

Han celebrado una entrevista una comisión del Ayuntamiento y otra de la Cámara de la Propiedad, con objeto de ponerse de acuerdo en el pleito de los ascensores; pero a pesar de los esfuerzos realizados, no se ha conseguido llegar a dicho acuerdo.

HALLAZGO DE UN PETARDO

Upas niños que jugaban en las inmediaciones del río Urumea, hallaron un petardo que fué conducido al Parque de Artillería.

GESTIONES SIN RESULTADO

A pesar de la gestiones que se han realizado con objeto de dejar sin efecto el intento de declarar en Rentería la huelga general de 48 horas el día 23 del corriente, no se ha conseguido hacer desistir de su intento a los obreros.

El gobernador, por su parte, dice está dispuesto a adoptar las medidas procedentes para evitar que se altere el orden, toda vez que la huelga es completamente ilegal.

Antes de emprender un VIAJE o excursión prevéngase contra el MAREO tomando dos capsulitas de ONDOIBIL, que hace que el marco no pueda producirse

BIZKAYA

Bilbao 19 (23.30)

COMENTARIO SOBRE LOS INCIDENTES DE LA SESION DEL AYUNTAMIENTO

Es tema predominante de todas las conversaciones de la villa el de los incidentes ocurridos ayer durante la sesión del Ayuntamiento y la agresión de que fué objeto a su terminación, a traición, el concejal del Partido Nacionalista Vasco señor Aranbarri, por el concejal socialista señor Mateos.

Se condena enérgicamente, no sólo por parte de los nacionalistas, sino también por parte de los vecinos enemigos de toda clase de extremismos y actitudes reñidas con la seriedad y ponderación de que deben siempre hallarse revestidos los señores ediles, la actitud descortés de los concejales socialistas, como también la falta absoluta de tacto que demostró el alcalde señor Ercoreca.

Ni que decir tiene que se censura también acremente la actitud del señor Laiseca tratando de ofender a los ex alcaldes nacionales, quienes, por todos conceptos, se hallan a muchos codos sobre el citado señor.

Sobre este particular, se recuerda que hace algunos años, antes de la dictadura, el señor Laiseca, siendo concejal, se entrevistó en alguna sesión tirando habichuelas al alcalde como un niño mal educado; y se recuerda también que, cuando formó parte de la Comisión Gestora con cargo retribuido y de designación gubernativa, por que, en una de las contadas veces que asistió al Ayuntamiento, un concejal le llamó enchufista, anunció que presentaría querrela. De todo lo cual sale no muy bien parado el señor Laiseca, porque hombre de tan censurable y torpe vocabulario, cuando le dicen algo que le desagrada, se revuelve airado y amenazante. z

Compra de oro

visu importante

Ahora ha llegado a esta capital el que paga más por toda clase de objetos de oro y monedas. Días de compra, en la Ponda "El Cisne" únicamente hasta el día 22 de Abril. No pierdan tiempo.

ABONAMOS	Pesetas
De una onza de oro...	185'00
De una moneda de 25 pesetas...	56'40
De una libra esterlina...	55'00
De una moneda de 20 francos...	43'50
De 20 dólares...	230'00

Para cantidades vean precios especiales. También se compran toda clase de Alhajas de oro por muy estropeadas que estén, como cadenas, relojes, anillos, pulseras, dentaduras que lleven oro y otros muchos objetos que tengan algo de oro; se pagan a los máximos precios. Para más informes diríjase a Ponda "El Cisne", Plaza de la República, número 24. Teléfono 27-68, Pamplona. Avisando se paga a domicilio. No dejen esta ocasión.

Los concejales del Partido Nacionalista Vasco y de Acción Nacionalista Vasca no han acudido hoy a las reuniones de las Comisiones municipales y probablemente no acudirán en tanto no se les dé amplia satisfacción con respecto a las frases vertidas por el señor Laiseca y por la agresión de que fué objeto el concejal nacionalista señor Aranbarri.

Desde luego, a causa de la ausencia de los concejales nacionalistas, no han podido celebrarse las mencionadas reuniones, una de las cuales era la de la Comisión de control que tiene que tratar de asuntos en cuya resolución se halla vivamente interesado el alcalde.

Aunque nada se nos ha dicho sobre el particular, creemos saber que a los acuerdos adoptados ayer en la reunión de que dimos cuenta de madrugada, hay que añadir otros que pudieran ser de una mayor trascendencia que los ya anotados.

EL PADRE MIGUEL DE IRUÑA

Mañana publicará el diario "Euzkadi" un breve artículo del ex consejero del B. B. B. don Jesús de abala, hablando de la obra del R. P. Miguel de Iruña, recientemente fallecido.

Don Jesús de Zabala, que residió muchos años en la Argentina, conoce admirablemente la obra importantísima llevada a cabo por el P. Miguel de Iruña en aquella República, en Uruguay y Chile; obra que abarca tanto la actividad religiosa como el reconocimiento de la patria.

LOCION CLBEPE

Remedio eficaz contra la caspa, grasa y caída del cabello

CENTROS OFICIALES

La Comisión Gestora recibió hoy muchas visitas, entre ellas, de comisiones, representaciones municipales, etc.

El presidente de la Gestora ha recibido una carta del director general de Aeronáutica, en la que le dice que el próximo semana llegará a Bilbao el comisario técnico del aeropuerto.

El gobernador manifestó a los periodistas que había impuesto una multa de 100 pesetas a Domingo Zarrandona, vecino de Galdakano, por haber hecho correr la especie de que tres individuos intentaron llevarse la dinamita que él guardaba en una txabola.

Se ha comprobado que el rumor era falso y lo puso en circulación para ver si conseguía que la factoría en que presta servicio le comprase una carabina.

EN LA AUDIENCIA

Hoy se ha visto en esta Audiencia la causa seguida contra Victor Heras que, al cruzar una barrera del ferrocarril de Las Arenas, chocó con uno de los trenes, resultando a consecuencia de ello una víctima.

El fiscal pedía para el procesado la pena de diez meses de arresto mayor y 1.000 pesetas de indemnización.

El abogado defensor, señor Sanz Darniz, en un razonado informe, solicitó la libre absolución de su cliente, y el ministerio fiscal retiró la acusación.

A continuación se vió la causa contra Emilio González, procesado por haber causado lesiones a su señora esposa.

El fiscal pedía cuatro meses y un día de

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos

Los encargos en Funeraria de Ciga

Zapateria, 56 Teléfono 2716 PAMPLONA

arresto y el letrado, señor Gutiérrez, la absolución.

El juicio quedó concluido para sentencia.

También se celebró la vista de la causa contra Jesús López y otro individuo, por robo en una tienda de ultramarinos en Barakaldo.

El fiscal pedía dos años y cuatro meses de prisión menor y el defensor, la absolución. Quedó la causa concluida para sentencia.

VIARIOS INCENDIOS

En Ereso se produjo un incendio en el monte Molina, quemándose cantidad de maleza, valorada en 100 pesetas.

En Trucios se declaró un incendio en el monte Lasandoja, quemándose cien hectáreas de terreno de argomal.

Se cree que el incendio fué intencional.

OFICIALES

SOCIEDAD ANONIMA EUSKAL JAI

Se convoca a los señores accionistas a la Junta general ordinaria que se celebrará el día 27 del presente, a las once de la mañana, en los locales del Frontón.

El presidente, VICENTE ECEIZA.

DIPUTACION FORAL Y PROVINCIAL DE NAVARRA

SUBASTAS DE CONSTRUCCION DE CARRETERAS

Esta Diputación saca a subasta la construcción de un trozo de carretera de Carcastillo a Sádaba, desde el origen hasta el perfil 100, cupo presupuesto de subasta asciende a la cantidad de CIENTO UN MIL SETECIENTAS SETENTA Y DOS PESETAS con SESENTA Y OCHO CENTIMOS (101.772 con 68).

Se admiten pliegos cerrados con proposiciones, hasta el día 28 del actual y se abrirán en acto público el día 30 siguiente a las doce horas.

En el "Boletín Oficial" del día 20, se publica el anuncio detallado de esta subasta.

Pamplona 19 de Abril de 1934.—La Diputación y en su nombre, SERAFIN YAN-GUAS. (Rubricado).—LUIS OROZ, Secretario. (Rubricado).

También saca a subasta la construcción de una variante de carretera en Artañona, cuyo presupuesto asciende a la cantidad de NUEVE MIL SEISCIENTAS NOVENTA Y CUATRO PESETAS con tres céntimos.

Se admiten proposiciones hasta el día 27 del actual, en cuyo día serán abiertos a las doce horas en acto público.

En el "Boletín Oficial" del día 20 se publica el anuncio detallado.

Pamplona 19 de Abril de 1934.—La Diputación y en su nombre, SERAFIN YAN-GUAS. (Rubricado).—LUIS OROZ, Secretario. (Rubricado).

LA PAPELERA ESPAÑOLA

COMPANIA ANONIMA-BILBAO. Por acuerdo del Consejo de Administración de esta Compañía, con arreglo a lo que disponen los artículos 12, 15 y 28 de los Estatutos, se convoca a Junta general ordinaria de accionistas, que se celebrará el día 28 de los corrientes, a las once de su mañana, en el domicilio social de la misma en esta capital, calle de Colón de Larreategui, número 20.

De conformidad a lo dispuesto en el artículo 14 de los Estatutos, se advierte a los señores accionistas que para hacer uso del derecho de asistencia, deberán depositar en la Caja social, cuatro días antes del señalado para la celebración de la Junta, sus acciones o los resguardos de los establecimientos de crédito en que las tuviesen depositadas, o certificaciones expedidas por los aludidos establecimientos, acreditando la propiedad de las acciones que posean.

Nota.—Se ruega encarecidamente a los señores accionistas que para facilitar los trabajos preparatorios de la Junta, cumplan estrictamente con lo preceptuado en el citado artículo 24 de los Estatutos, y tengan además en cuenta que para hacerse representar por medio de mandatario que no ostente el carácter de accionista, es indispensable tenga su representación legal debidamente acreditada por escritura pública.

Bilbao 15 de Abril de 1934.—El Presidente del Consejo de Administración, ENRIQUE ARESTI Y TORRE, CONDE DE ARESTI.